



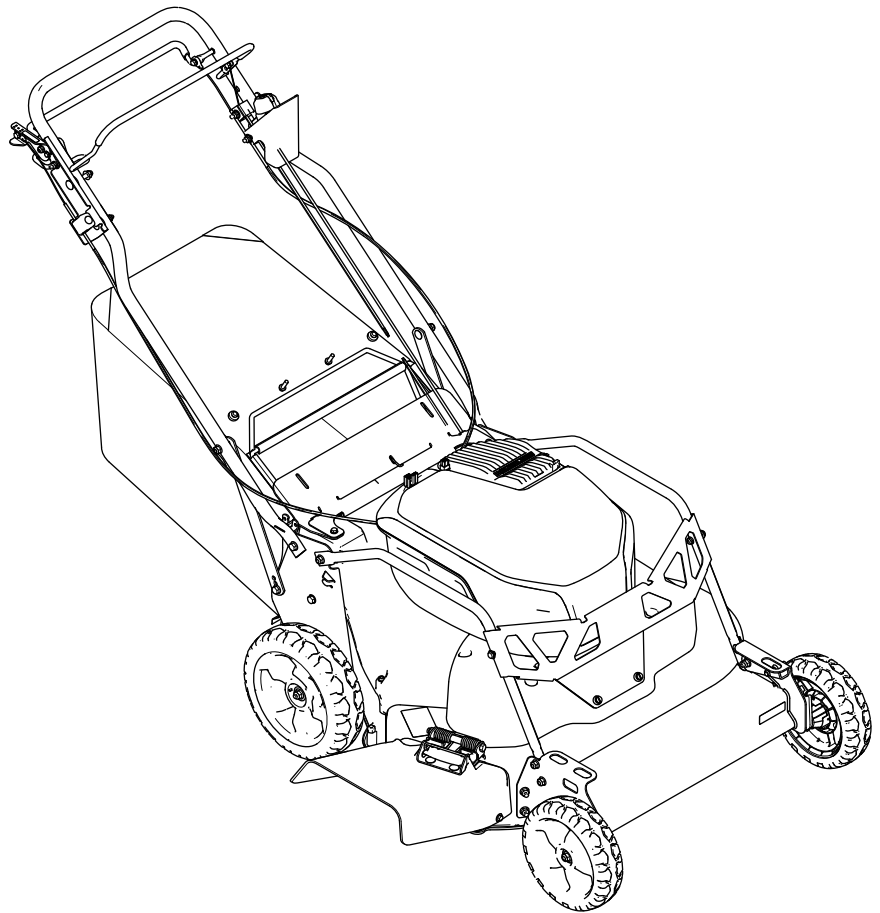
Count on it.

Manual del operador

Cortacésped TurfMaster® Revolution, 60 V, 76 cm (30")

Nº de modelo 22232—Nº de serie 40000000 y superiores

Nº de modelo 22232T—Nº de serie 40000000 y superiores





Si necesita ayuda, consulte los videos instruccionales en www.Toro.com/support o llame al 1-888-384-9939 antes de devolver este producto.

⚠ ADVERTENCIA

CALIFORNIA

Advertencia de la Propuesta 65

El cable eléctrico de este producto contiene plomo, que el Estado de California sabe que causa defectos congénitos u otros peligros para la reproducción. Lávese las manos después de manejar el material.

El uso de este producto puede provocar la exposición a sustancias químicas que el Estado de California considera causantes de cáncer, defectos congénitos u otros trastornos del sistema reproductor.

con su distribuidor autorizado Toro o con Asistencia al Cliente Toro, y tenga a mano los números de modelo y serie de su producto. **Figura 1** identifica la ubicación de los números de modelo y serie en el producto. Escriba los números en el espacio provisto.

Importante: Con su dispositivo móvil, puede escanear el código QR de la pegatina del número de serie (en su caso) para acceder a información sobre la garantía, las piezas, y otra información sobre el producto



Figura 1

1. Ubicación de los números de modelo y de serie

Nº de modelo	_____
Nº de serie	_____

Introducción

Este cortacésped dirigido de cuchilla rotativa está diseñado para ser usado por operadores profesionales contratados. Está diseñado principalmente para segar césped bien mantenido en zonas verdes residenciales o comerciales. Está diseñado para usar baterías de ion litio de 60 V de Toro. Estas baterías están diseñadas para ser cargadas únicamente con cargadores de batería de ion litio de 60 V de Toro. El uso de estos productos para propósitos diferentes a los previstos puede ser peligroso para usted y para otras personas.

El Modelo 22232T no incluye ni batería ni cargador.

Lea este manual detenidamente para aprender a utilizar y mantener correctamente su producto, y para evitar lesiones y daños al producto. Usted es el responsable de utilizar el producto de forma correcta y segura.

Visite www.Toro.com para más información, incluyendo consejos de seguridad, materiales de formación, información sobre accesorios, para localizar un distribuidor o para registrar su producto.

Cuando necesite asistencia técnica, piezas genuinas Toro o información adicional, póngase en contacto

Símbolo de alerta de seguridad

El símbolo de alerta de seguridad (**Figura 2**) que aparece en este manual y en la máquina identifica mensajes de seguridad importantes que usted debe observar para evitar accidentes.



Figura 2

Símbolo de alerta de seguridad

El símbolo de alerta de seguridad aparece encima de información que le alerta ante acciones o situaciones inseguras, y va seguido de la palabra **PELIGRO**, **ADVERTENCIA**, o **CUIDADO**.

PELIGRO: Indica una situación peligrosa inminente, que si no se evita, **causará** la muerte o lesiones graves.

ADVERTENCIA indica una situación potencialmente peligrosa que si no se evita, **podría** causar la muerte o lesiones graves.

CUIDADO: Indica una situación potencialmente peligrosa que si no se evita, **podría** causar lesiones menores o moderadas.

Este manual utiliza dos palabras más para resaltar información. **Importante** llama la atención sobre información mecánica especial, y **Nota** resalta información general que merece una atención especial.

Ajuste del cable del freno de estacionamiento.....	31
Preparación de la batería para el reciclado	31
Almacenamiento	32
Solución de problemas	33

Contenido

Símbolo de alerta de seguridad	2
Seguridad	4
.....	4
Pegatinas de seguridad e instrucciones	6
Montaje	10
1 Cómo ensamblar y desplegar el manillar	10
2 Ensamblaje de la bolsa de recogida	11
3 Cómo montar el cargador de la batería (opcional).....	11
El producto	12
Controles	12
Especificaciones	12
Aperos/Accesorios	13
Antes del funcionamiento	14
Instalación de la(s) batería.....	14
Ajuste de la altura del manillar	14
Ajuste de la altura de corte	15
Durante el funcionamiento	16
Arranque de la máquina.....	16
Cómo utilizar la transmisión autopropulsada y cómo activar las cuchillas	16
Ajuste de la velocidad de las cuchillas	17
Apagado de la máquina	17
Activación del freno de estacionamiento	18
Desactivación del freno de estacionamiento	18
Reciclado de los recortes.....	18
Ensamblado de los recortes	19
Descarga lateral de los recortes.....	19
Consejos de operación	20
Después del funcionamiento	21
Cómo retirar la batería de la máquina.....	21
Carga de la batería	21
Limpieza de los bajos de la máquina	22
Limpieza de las ruedas	23
Mantenimiento	24
Calendario recomendado de mantenimiento	24
Lubricación de la máquina	24
Ajuste de la transmisión autopropulsada.....	24
Comprobación de la condición de las correas.....	25
Mantenimiento del sistema de transmisión de las cuchillas.....	25
Mantenimiento de las cuchillas	26
Cambio de la correa de transmisión de las cuchillas	29
Cambio de la correa de la transmisión.....	29

Seguridad

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

▲ ADVERTENCIA

Cuando se utilizan cortacéspedes eléctricos es necesario observar siempre unas normas básicas de seguridad a fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales, incluyendo las siguientes:

Lea todas las instrucciones

I. Formación

1. El operador de la máquina es responsable de cualquier accidente o peligro que afecte a otras personas o a su propiedad.
2. No deje que los niños utilicen o jueguen con la máquina, la batería o el cargador de la batería; la normativa local puede restringir la edad del operador.
3. No permita que este dispositivo sea utilizado o mantenido por niños o por personas que no hayan recibido la formación adecuada. Sólo permita que manejen o mantengan el dispositivo personas responsables, formadas, familiarizadas con las instrucciones y físicamente capaces de utilizar el dispositivo.
4. Antes de utilizar la máquina, la batería y el cargador de la batería, lea todas las instrucciones y símbolos de advertencia de estos productos.
5. Familiarícese con los controles y con el uso correcto de la máquina, la batería y el cargador de la batería.

II. Preparación

1. No permita que entren otras personas, especialmente niños o animales domésticos, en la zona de trabajo.
2. No utilice la máquina sin que todos los protectores y dispositivos de seguridad, tales como deflectores y recogedores, estén colocados y funcionen correctamente en la máquina.
3. Inspeccione el área donde se va a utilizar la máquina, y retire cualquier objeto que pudiera interferir con el funcionamiento de la máquina o que pudiera ser arrojado por la máquina.
4. Antes de utilizar la máquina, asegúrese de que la cuchilla, el perno de la cuchilla y el conjunto

de la cuchilla no están desgastados o dañados. Sustituya cualquier pegatina dañada o ilegible.

5. Utilice únicamente la batería especificada por Toro. El uso de otros accesorios puede aumentar el riesgo de incendio y lesiones.
6. Si se enchufa el cargador en una toma de corriente que no sea de 120 voltios, puede causar un incendio o una descarga eléctrica. No conecte el cargador de la batería a una toma de corriente que no sea de 120 voltios. Para otros tipos de conexión, utilice un adaptador de enchufe del tipo correcto para la toma de corriente, si es necesario.
7. No utilice la batería o el cargador de la batería si están dañados o han sido modificados, porque podrían mostrar un comportamiento impredecible con resultado de incendio, explosión o riesgo de lesiones.
8. Si el cable de alimentación del cargador de la batería está dañado, póngase en contacto con su distribuidor autorizado Toro para que lo cambie.
9. Cargue la batería únicamente con el cargador de la batería especificado por Toro. Un cargador diseñado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio si se utiliza con otra batería.
10. Cargue la batería únicamente en una zona bien ventilada.
11. Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería si la temperatura está fuera del intervalo especificado en las instrucciones. De lo contrario, podría dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
12. Vestimenta adecuada – lleve ropa adecuada, incluyendo protección ocular; pantalón largo; calzado resistente y antideslizante (no vaya descalzo ni con sandalias); y protección auditiva. Si tiene el pelo largo, recójase, y no lleve prendas holgadas o joyas sueltas que puedan quedar atrapadas en las piezas móviles. Lleve una mascarilla en condiciones de trabajo de mucho polvo. Se recomienda el uso de guantes de goma.

III. Operación

1. Un contacto con la cuchilla en movimiento causará lesiones graves. Mantenga las manos y los pies alejados de la zona de corte y de todas las piezas móviles de la máquina. No se acerque a los orificios de descarga.
2. El uso de esta máquina para otros propósitos que los previstos podría ser peligroso para usted y para otras personas.
3. Desengrane la transmisión autopropulsada (si está instalada) antes de arrancar la máquina.

4. No incline la máquina al arrancar el motor.
5. Evite el arranque accidental – asegúrese de que el botón de arranque eléctrico se retire del interruptor del arranque eléctrico antes de conectar la batería y manejar la máquina.
6. Dedique toda su atención al manejo de la máquina. No realice ninguna actividad que pudiera distraerle; de lo contrario, podrían producirse lesiones o daños materiales.
7. Pare la máquina, retire el botón de arranque eléctrico, retire la batería de la máquina y espere a que se detenga todo movimiento antes de ajustar, revisar, limpiar o almacenar la máquina.
8. Retire la batería y el botón de arranque eléctrico de la máquina antes de dejarla desatendida o antes de cambiar de accesorio.
9. No fuerce la máquina – deje que la máquina haga el trabajo mejor y con más seguridad a la velocidad para la que fue diseñada.
10. Manténgase alerta – esté atento a lo que está haciendo y utilice el sentido común mientras trabaje con la máquina. No utilice la máquina si está enfermo, cansado, o bajo la influencia de alcohol o drogas.
11. No utilice un cortacésped alimentado por batería bajo la lluvia.
12. Utilice la máquina únicamente con buena visibilidad y en condiciones meteorológicas apropiadas. No use la máquina cuando hay riesgo de rayos.
13. Extreme las precauciones al ir hacia atrás o tirar de la máquina hacia usted.
14. Pise firme y mantenga el equilibrio en todo momento, sobre todo en pendientes. Siegue de través en cuestas y pendientes, nunca hacia arriba o hacia abajo. Extreme las precauciones al cambiar de dirección en cuestas o pendientes. No siegue pendientes y cuestas extremadamente empinadas. Camine, no corra nunca con la máquina.
15. No dirija el material de descarga hacia nadie. Evite descargar material contra una pared u otra obstrucción; el material podría rebotar hacia usted. Detenga la(s) cuchilla(s) antes de cruzar superficies que no estén cubiertas de hierba.
16. Esté alerta a agujeros, surcos, montículos, rocas u otros objetos ocultos. Los terrenos irregulares pueden hacer que usted pierda el equilibrio o resbale.
17. La hierba mojada o las hojas mojadas pueden causarle graves lesiones si usted resbala y toca la cuchilla. No siegue en condiciones húmedas. No siegue si está lloviendo.
18. Si la máquina golpea un objeto o empieza a vibrar, apague inmediatamente la máquina, retire el botón de arranque eléctrico, retire la batería y espere a que se detenga todo movimiento antes de examinar la máquina en busca de daños. Haga todas las reparaciones necesarias antes de volver a utilizar la máquina.
19. Pare la máquina y retire el botón de arranque eléctrico antes de cargar la máquina para el transporte.
20. En condiciones abusivas, la batería puede expulsar líquido; evite el contacto. En caso de un contacto accidental con el líquido, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con sus ojos, busque ayuda médica. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.

IV. Mantenimiento y almacenamiento

1. Pare la máquina, retire el botón de arranque eléctrico, retire la batería de la máquina y espere a que se detenga todo movimiento antes de ajustar, revisar, limpiar o almacenar la máquina.
2. No intente reparar la máquina, salvo con arreglo a lo indicado en las instrucciones. Haga que su distribuidor autorizado Toro realice el mantenimiento de la máquina usando piezas de repuesto idénticas.
3. Lleve guantes y protección ocular al realizar el mantenimiento de la máquina.
4. Afíle una cuchilla roma en ambos extremos para mantener el equilibrio. Limpie la cuchilla y asegúrese de que está equilibrada.
5. Cambie la cuchilla si está doblada, desgastada o agrietada. Una cuchilla desequilibrada produce vibraciones, que podrían dañar el motor o causar lesiones personales.
6. Al realizar el mantenimiento de la cuchilla, sepa que la cuchilla puede moverse incluso si la fuente de alimentación está apagada.
7. Compruebe frecuentemente la bolsa de recogida de recortes en busca de deterioros o desgaste, y sustituya cualquier bolsa desgastada por una bolsa [de recambio] Toro.
8. Para obtener el mejor rendimiento, utilice solamente piezas y accesorios genuinos de Toro. Otros accesorios y piezas de repuesto podrían ser peligrosos, y dicho uso podría invalidar la garantía del producto.
9. Mantenga la máquina correctamente – mantenga los filos de corte afilados y limpios para obtener el mejor rendimiento y la mayor seguridad. Mantenga los manillares secos, limpios y libres de aceite y grasa. Mantenga

- los protectores colocados y en buen estado de funcionamiento. Mantenga las cuchillas afiladas. Utilice únicamente cuchillas de repuesto idénticas.
10. Inspeccione la máquina en busca de piezas dañadas – si hay daños en los protectores o en otras piezas, determine si la máquina funciona correctamente. Compruebe que las piezas móviles están correctamente alineadas y que se mueven libremente sin agarrotarse, que están correctamente montadas, que no hay piezas rotas, y que no hay otras circunstancias que pudieran afectar a su uso. A menos que se indique lo contrario en las instrucciones, la reparación o sustitución de un protector o componente dañado debe ser realizada por su distribuidor autorizado Toro.
 11. Cuando la batería no está en uso, debe mantenerse alejada de objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos y tornillos que pudieran hacer una conexión entre un terminal y otro. Un cortocircuito entre los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.
 12. Compruebe frecuentemente que los pernos de montaje de la cuchilla y del motor están bien apretados.
 13. Cuando no esté utilizando la máquina, guárdela en un lugar cerrado, seco y seguro, fuera del alcance de los niños.
 14. No exponga una batería o una máquina al fuego o a temperaturas excesivas. La exposición al fuego o a temperaturas superiores a los 130 °C (265 °F) puede causar una explosión.
 15. CUIDADO – una batería maltratada puede representar un riesgo de incendio, explosión o quemadura química.
 - No desmonte la batería.
 - Sustituya la batería únicamente por una batería Toro genuina; el uso de otro tipo de batería podría provocar un incendio o un riesgo de lesión.
 - Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños y en el embalaje original hasta su uso.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Pegatinas de seguridad e instrucciones

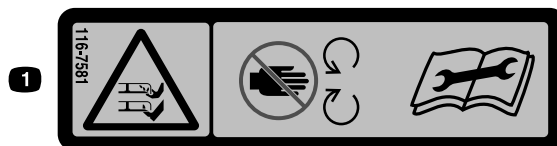


Las pegatinas de seguridad e instrucciones están a la vista del operador y están ubicadas cerca de cualquier zona de peligro potencial. Sustituya cualquier pegatina que esté dañada o que falte.



94-8072

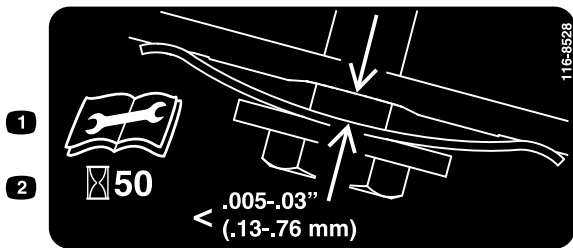
decal94-8072



116-7581

decal116-7581

1. Peligro de corte/desmembramiento de mano o pie por la cuchilla del cortacésped – no se acerque a las piezas en movimiento. Lea el *Manual del operador* antes de ajustar o realizar operaciones de mantenimiento o de limpiar la máquina.



116-8528

decal116-8528

1. Lea el *Manual del operador* antes de realizar mantenimiento.
2. Compruebe la tensión de la correa cada 50 horas de operación.



120-9570

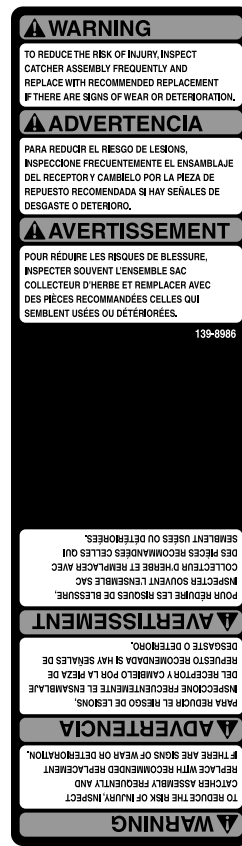
decal120-9570

1. Advertencia – no se acerque a las piezas en movimiento; mantenga colocados todos los protectores y defensas.



133-8054

decal133-8054



139-8986

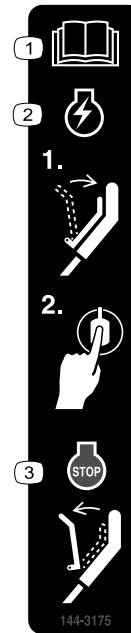
decal139-8986



139-5405

decal139-5405

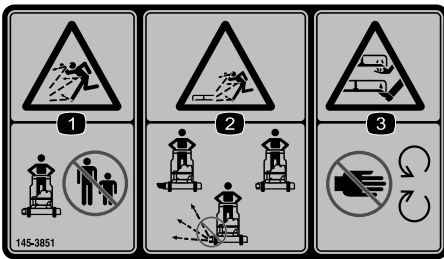
1. Freno de estacionamiento – poner
2. Freno de estacionamiento – quitar



144-3175

decal144-3175

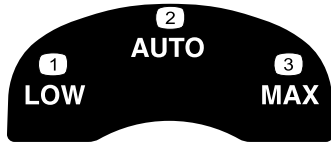
1. Lea el *Manual del operador*.
2. Para arrancar la máquina, apriete la barra contra el manillar y pulse el botón.
3. Para apagar la máquina, suelte la barra.



145-3851

decal145-3851

1. Peligro de objetos arrojados – mantenga alejadas a otras personas
2. Peligro de objetos arrojados por el conducto de descarga – no utilice la máquina sin que esté colocado el tapón de descarga lateral, el conducto o el deflector.
3. Peligro de corte/desmembramiento de mano o pie por la cuchilla del cortacésped – no se acerque a las piezas en movimiento.



145-4009

decal145-4009

1. Velocidad baja
2. Velocidad automática
3. Velocidad máxima

Modelo 66810



145-8260

decal145-8260

1. Lea el *Manual del operador*.
2. Manténgase alejado de fuegos o llamas desnudas.
3. No exponer a la lluvia.



145-8265

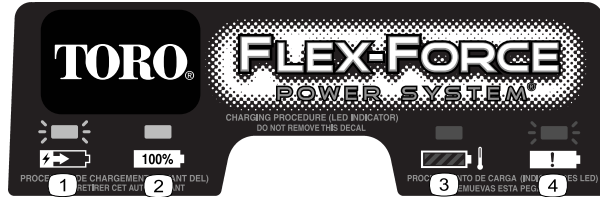
decal145-8265

1. Estado de carga de la batería



140-8471

decal140-8471



137-9463

decal137-9463

1. La batería se está cargando.
2. La batería está completamente cargada.
3. La temperatura de la batería está por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado.
4. Fallo de carga de la batería



116-7583

decal116-7583

1. Advertencia – lea el *Manual del operador*; no utilice esta máquina a menos que haya recibido formación en su manejo.
2. Peligro de objetos arrojados – mantenga alejadas a otras personas.
3. Peligro de objetos arrojados – no utilice el cortacésped sin que esté colocado el tapón de descarga trasera o la bolsa.
4. Peligro de corte/desmembramiento de mano o pie por la cuchilla del cortacésped – no se acerque a las piezas en movimiento; mantenga colocados todos los protectores.
5. Advertencia – lleve protección auditiva.
6. Peligro de corte/desmembramiento del pie, cuchilla del cortacésped – no trabaje hacia arriba/abajo en las pendientes; trabaje de través; apague el motor antes de abandonar la máquina; recoja cualquier residuo antes de segar; mire hacia atrás mientras maneja en marcha atrás.

Montaje

Importante: En el momento de la compra la batería no está totalmente cargada. Antes de utilizar la máquina por primera vez, consulte [Carga de la batería \(página 21\)](#).

Importante: Retire y deseche la hoja protectora de plástico que cubre el motor, y cualquier otro plástico o envoltura de la máquina.

1

Cómo ensamblar y desplegar el manillar

No se necesitan piezas

Procedimiento

⚠ ADVERTENCIA

Si pliega o despliega el manillar de forma incorrecta, pueden dañarse los cables, creando condiciones de operación inseguras.

- No dañe el/los cable(s) al plegar o desplegar el manillar.
- Asegúrese de colocar el/los cable(s) en el exterior del manillar.
- Si un cable está dañado, póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.

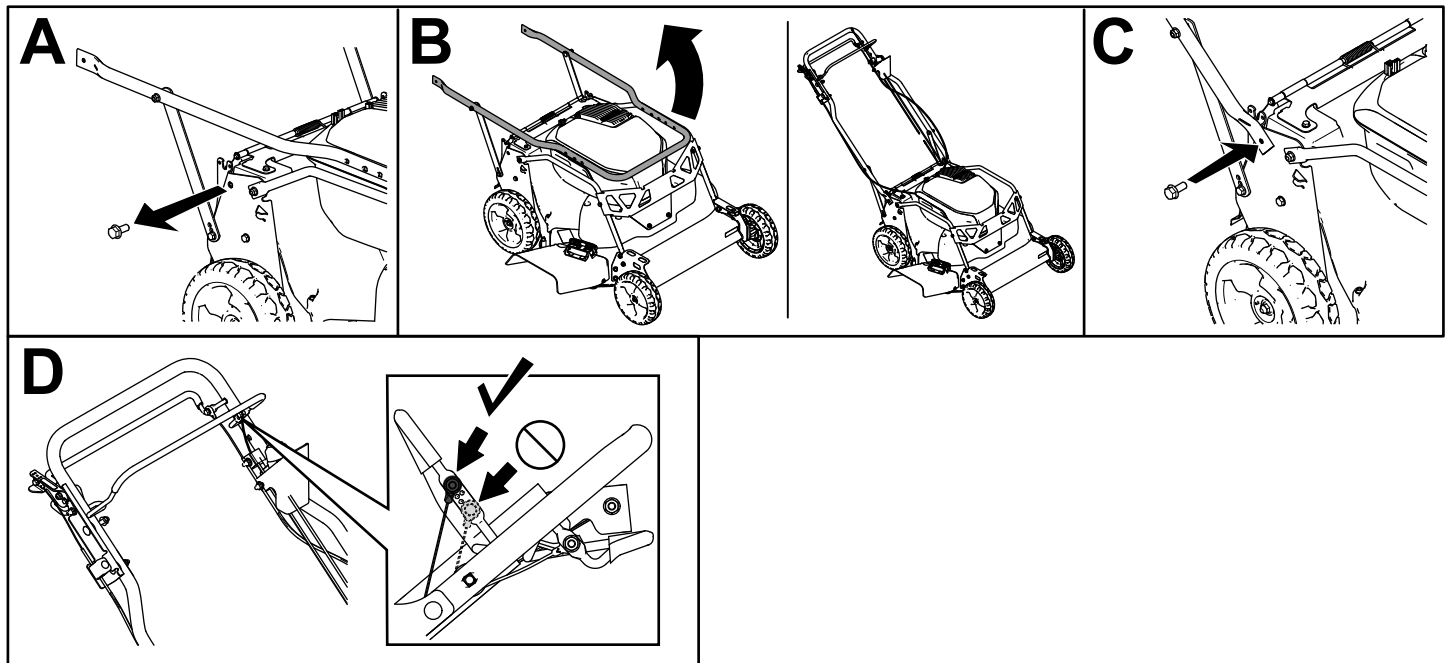


Figura 3

g426087

2

Ensamblaje de la bolsa de recogida

No se necesitan piezas

Procedimiento

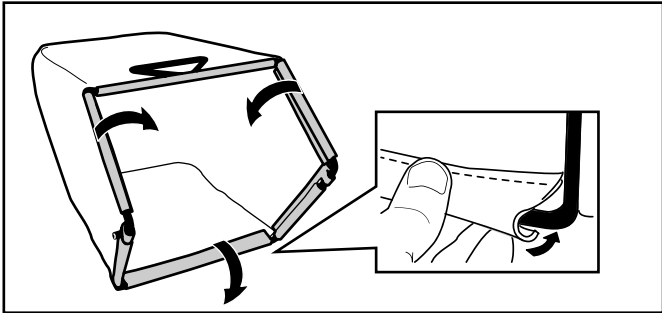


Figura 4

g238450

3

Cómo montar el cargador de la batería (opcional)

Piezas necesarias en este paso:

2	Fijaciones de montaje (no incluidas)
---	--------------------------------------

Procedimiento

Si lo desea, monte el cargador de la batería firmemente en la pared utilizando los orificios de montaje en pared en la parte trasera del cargador.

Móntelo en un espacio interior (tal como un garaje u otro lugar seco), cerca de una toma de corriente y fuera del alcance de los niños.

Consulte la [Figura 5](#) para obtener asistencia sobre el montaje del cargador.

Coloque el cargador sobre las fijaciones correctamente posicionadas para fijarlo en su lugar (fijaciones no incluidas).

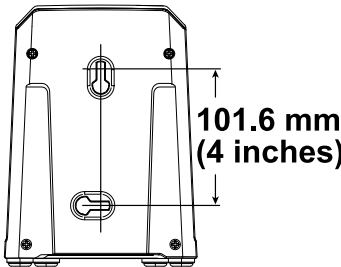


Figura 5

g290534

El producto

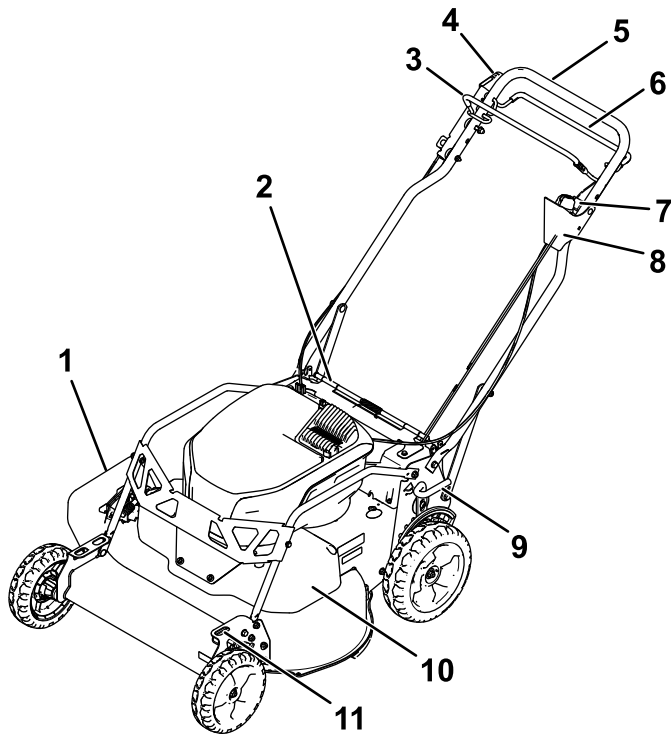
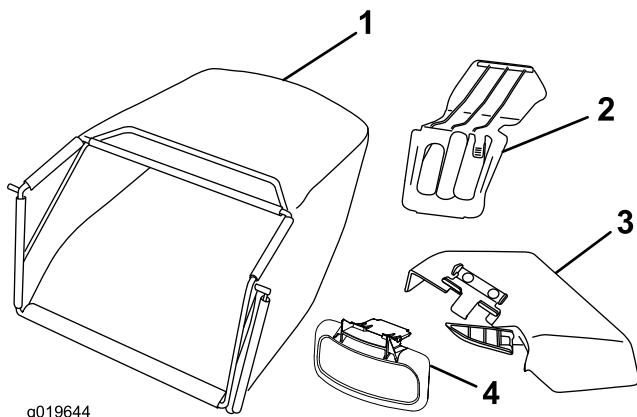


Figura 6

g426486

- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1. Deflector de descarga lateral | 7. Ajuste de la transmisión autopropulsada |
| 2. Deflector trasero | 8. Alojamiento del arranque eléctrico |
| 3. Barra de control de las cuchillas | 9. Palanca de altura de corte trasera |
| 4. Freno de estacionamiento | 10. Cubierta de la correa |
| 5. Manillar | 11. Palanca de altura de corte delantera |
| 6. Barra de tracción | |

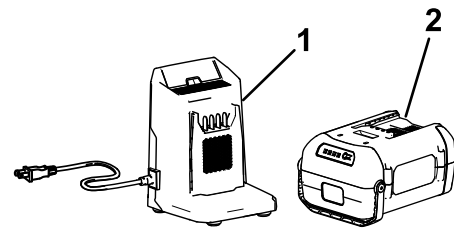


g019644

g019644

Figura 7

- | | |
|------------------------------|----------------------------------|
| 1. Bolsa de recogida | 3. Conducto de descarga lateral |
| 2. Tapón de descarga trasera | 4. Deflector de descarga lateral |

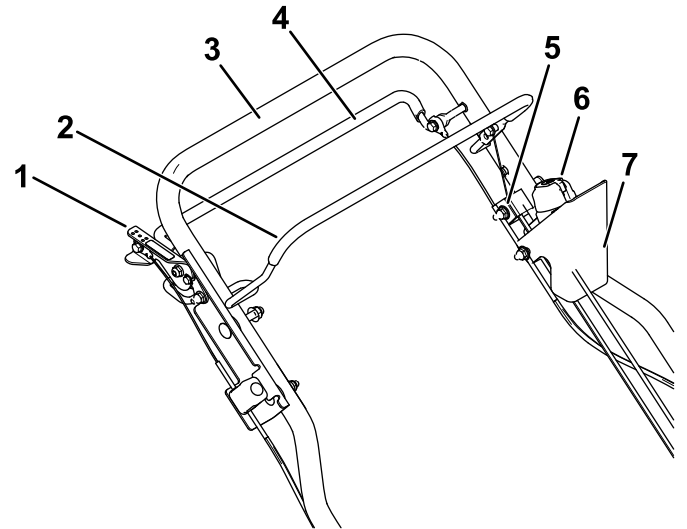


g429384

Figura 8

- | | |
|---|---|
| 1. Cargador de baterías Modelo 88605 (incluido con el Modelo 22232) | 2. Batería modelo 66810 (3 incluidas con el Modelo 22232) |
|---|---|

Controles



g426488

Figura 9

- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1. Freno de estacionamiento | 5. Ajuste de la transmisión autopropulsada |
| 2. Barra de control de las cuchillas | 6. Botón de arranque eléctrico |
| 3. Manillar | 7. Interruptor de arranque eléctrico |
| 4. Barra de tracción | |

Especificaciones


Mo- delo	Peso	Longitud	Anchura	Altura
22232 y 22232T	76.6 kg (77 kg / 169 libras)	170 cm (67")	81 cm (32")	99 cm (39")

Batería

Batería (cont'd.)

Modelo	66810
Capacidad de la batería	10.0 Ah 540 Wh
Voltaje según el fabricante de la batería = 60 V máximo y 54 V nominal. El voltaje real depende de la carga.	

Cargador de baterías

Modelo	88605
Tipo	Cargador rápido para baterías de iones de litio 60 V MÁX
Entrada	120 V CA ~5.0 A, 60 Hz
Salida	60 V CC  5.5 A MÁX

Intervalos de temperatura adecuados

Cargue la batería a	5 °C (41 °F) a 40 °C (104 °F)*
Utilice la batería a	-30 °C (-22 °F) a 49 °C (120 °F)
Guarde la batería y el cargador a	5 °C (41 °F) a 40 °C (104 °F)*

* El tiempo de carga será mayor si la temperatura no está en este intervalo durante la carga.

Guarde la herramienta, la batería y el cargador en un lugar cerrado, limpio y seco.

Aperos/Accesorios

Está disponible una selección de aperos y accesorios homologados por Toro que pueden utilizarse con la máquina a fin de potenciar y aumentar sus prestaciones. Póngase en contacto con su Servicio Técnico Autorizado o distribuidor autorizado Toro o visite www.Toro.com para obtener una lista de todos los aperos y accesorios homologados.

Para asegurar un rendimiento óptimo y mantener la certificación de seguridad de la máquina, utilice solamente piezas y accesorios genuinos Toro. Las piezas de recambio y accesorios de otros fabricantes podrían ser peligrosos, y su uso podría invalidar la garantía del producto.

Operación

Antes del funcionamiento

Instalación de la(s) batería

Importante: Utilice la batería solo a temperaturas que estén dentro del intervalo apropiado; consulte [Especificaciones \(página 12\)](#).

1. Compruebe que los orificios de ventilación de la batería están libres de polvo y residuos.
2. Levante la tapa del compartimento de la batería (Figura 10, A).
3. Alinee el hueco de la batería con la lengüeta de la máquina, e introduzca la batería en el compartimento hasta que se enganche en su sitio (Figura 10, B).
4. Cierre la tapa del compartimento de la batería (Figura 10, C).

Nota: Si la tapa del compartimento de la batería no se cierra por completo, la batería no está correctamente instalada.

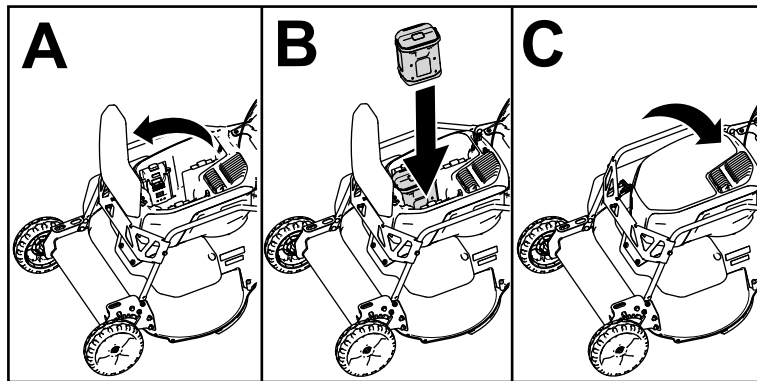


Figura 10

g426513

Ajuste de la altura del manillar

Usted puede elevar o bajar el manillar a la posición que le sea más cómoda entre las 3 disponibles (Figura 11).

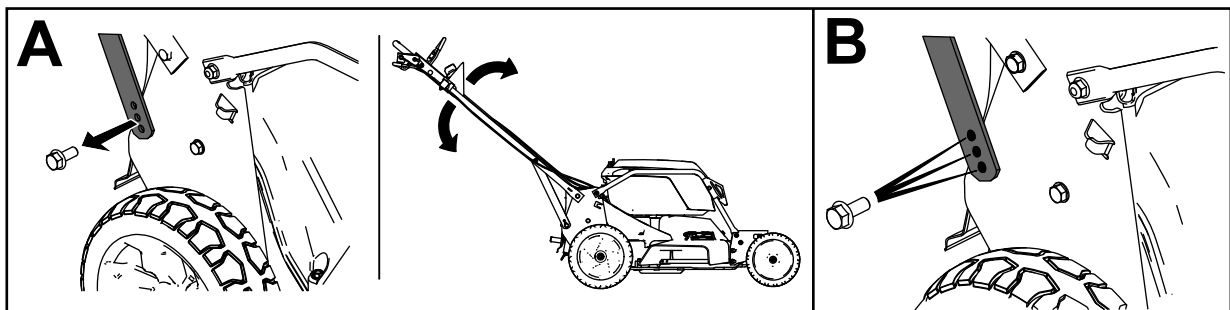


Figura 11

g426489

1. Retire los dos pernos del manillar y las tuercas correspondientes.
2. Mueva el manillar a la altura deseada.
3. Sujete el manillar con los pernos y las tuercas correspondientes que retiró anteriormente.

Ajuste de la altura de corte

⚠ PELIGRO

Al ajustar la altura de corte, podría tocar una cuchilla en movimiento con las manos, lo que podría causarle graves lesiones.

- Apague el motor, retire la batería, y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de ajustar la altura de corte.
- No ponga los dedos debajo de la carcasa al ajustar la altura de corte.

La altura de corte se controla mediante una palanca delantera y una palanca trasera, ambas se encuentran en el lado izquierdo de la máquina. Para elevar o bajar la máquina, accione la palanca, eleve o baje la máquina, y luego suelte la palanca.

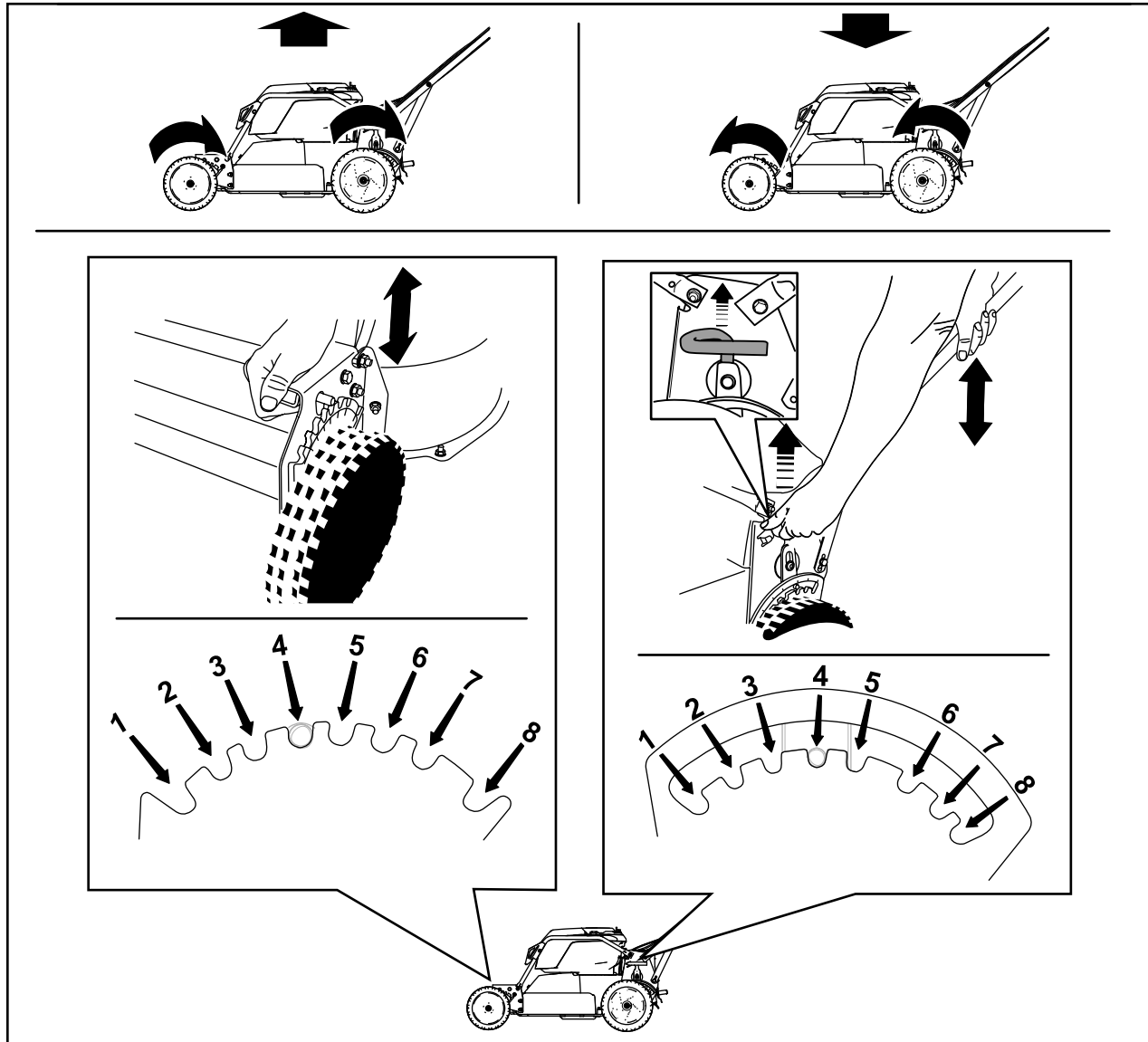


Figura 12

g426490

- | | |
|----------------|-----------------|
| 1. 38 mm (1½") | 5. 89 mm (3½") |
| 2. 51 mm (2") | 6. 102 mm (4") |
| 3. 64 mm (2½") | 7. 114 mm (4½") |
| 4. 76 mm (3") | 8. 127 mm (5") |

Durante el funcionamiento

Arranque de la máquina

1. Asegúrese de que hay una o más baterías instaladas en la máquina; consulte [Instalación de la\(s\) batería \(página 14\)](#).
2. Introduzca el botón de arranque eléctrico en el interruptor de arranque eléctrico ([Figura 13, A](#)).
3. Apriete la barra de control de las cuchillas contra el manillar durante 2 segundos ([Figura 13, B](#)).
4. Pulse el botón de arranque eléctrico y manténgalo pulsado hasta que el motor arranque ([Figura 13, C](#)).

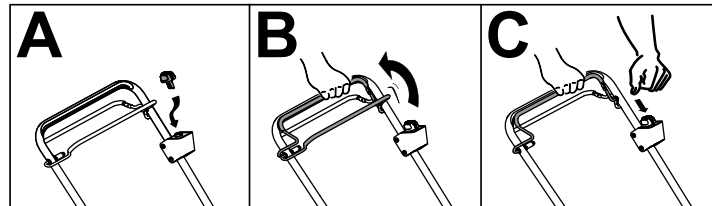


Figura 13

g426569

Cómo utilizar la transmisión autopropulsada y cómo activar las cuchillas

Para utilizar la transmisión autopropulsada, mantenga apretada la barra de tracción contra el manillar ([Figura 14](#)).

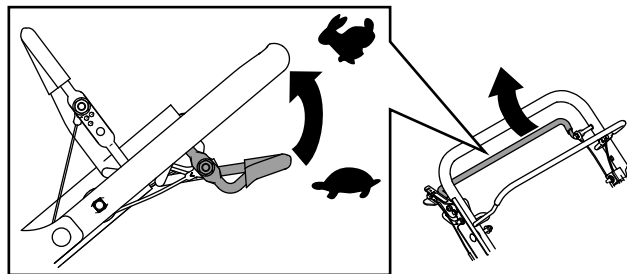


Figura 14

g426534

- Para activar las cuchillas, tire de la barra de control de las cuchillas hasta el manillar ([Figura 15](#)).
- Para desactivar las cuchillas, suelte la barra de control de las cuchillas ([Figura 15](#)).

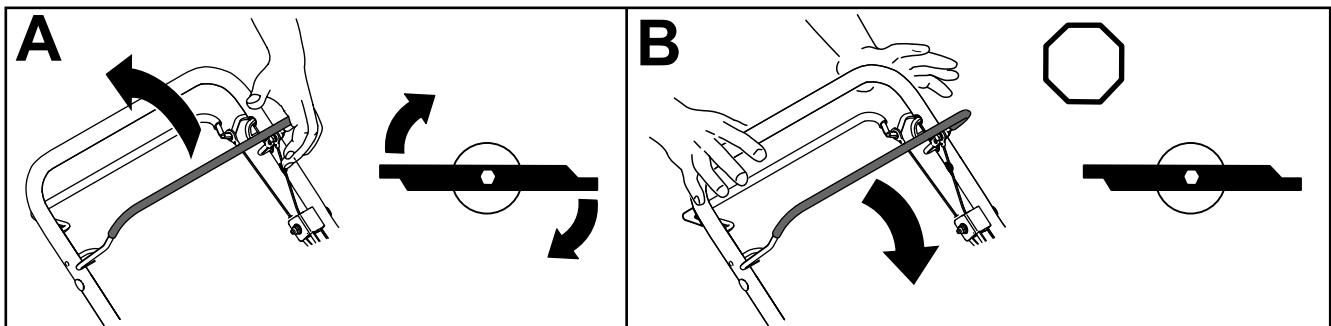


Figura 15

g426582

Ajuste de la velocidad de las cuchillas

Esta máquina tiene 3 ajustes de velocidad de las cuchillas: AUTO, MÁX y BAJA.

- En la posición AUTO, la velocidad de las cuchillas se ajusta automáticamente para mejorar la eficacia; se detecta cualquier cambio en las condiciones de corte y se aumenta la velocidad de las cuchillas en caso de necesidad para mantener la calidad de corte.
- En la posición MAX, se mantiene la velocidad máxima de la cuchilla en todo momento. La velocidad de tracción de la máquina también aumenta.
- En la posición BAJA, se mantiene la velocidad mínima de las cuchillas en todo momento. La velocidad de tracción de la máquina también disminuye.

Gire el botón de arranque eléctrico del interruptor de arranque eléctrico para ajustar la velocidad de las cuchillas ([Figura 16](#)).

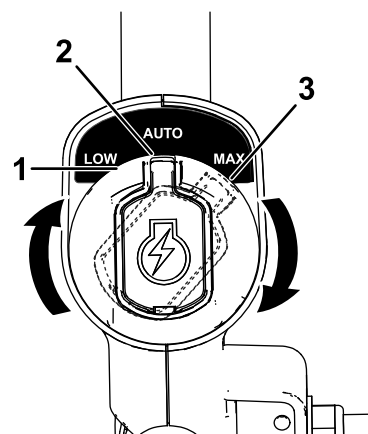


Figura 16

1. Posición BAJA
2. Posición AUTO
3. Posición MÁX

g427663

Apagado de la máquina

1. Suelte la barra de control de las cuchillas ([Figura 17, A](#)).
2. Retire el botón de arranque eléctrico del interruptor de arranque eléctrico ([Figura 17, B](#)).
3. Retire la batería; consulte [Cómo retirar la batería de la máquina \(página 21\)](#).

Nota: Cuando no vaya a usar la máquina, retire la batería.

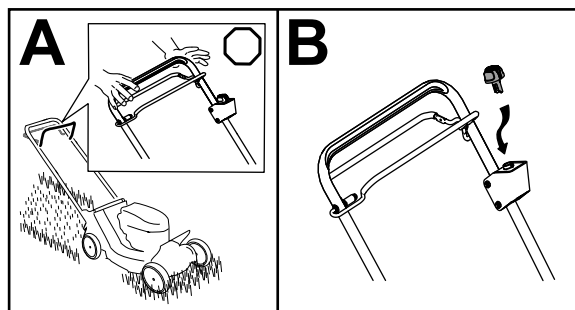


Figura 17

g427664

Activación del freno de estacionamiento

Para poner el freno de estacionamiento, tire de la palanca del freno hacia arriba, hacia el manillar (Figura 18).

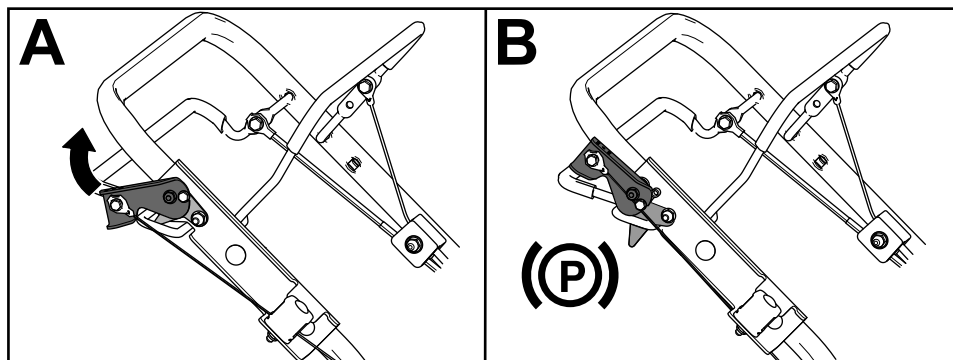


Figura 18

g426580

Desactivación del freno de estacionamiento

Para quitar el freno de estacionamiento, empuje la palanca del freno hacia abajo, alejándola del manillar (Figura 19).

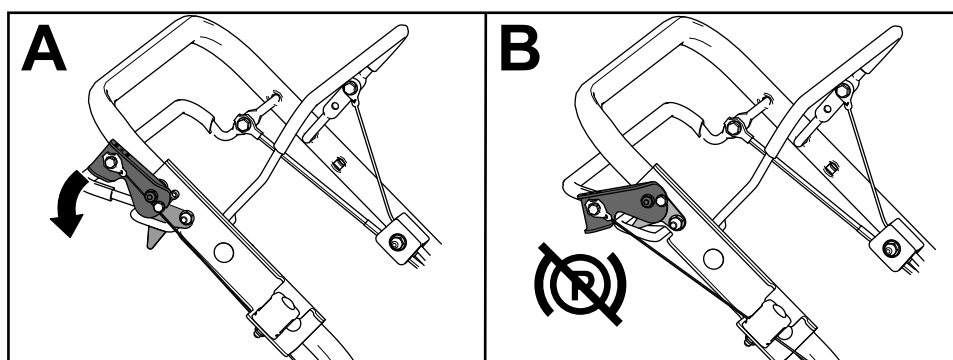


Figura 19

g426581

Reciclado de los recortes

Su máquina viene preparada de fábrica para reciclar los recortes de hierba y hojas y devolverlos al césped. Para preparar la máquina para el reciclado:

- Si el conducto de descarga lateral está instalado en la máquina, retírelo e instale el deflector de descarga lateral; consulte [Cómo retirar el conducto de descarga lateral](#) (página 20).
- Si la bolsa de recogida está instalada en la máquina, retírela; consulte [Cómo retirar la bolsa de recogida](#) (página 19).
- Si el tapón de descarga trasero no está instalado, sujételo por el asa, eleve el deflector trasero e introdúzcalo en el conducto de descarga trasera hasta que el enganche encaje en su sitio; consulte [Figura 20](#).

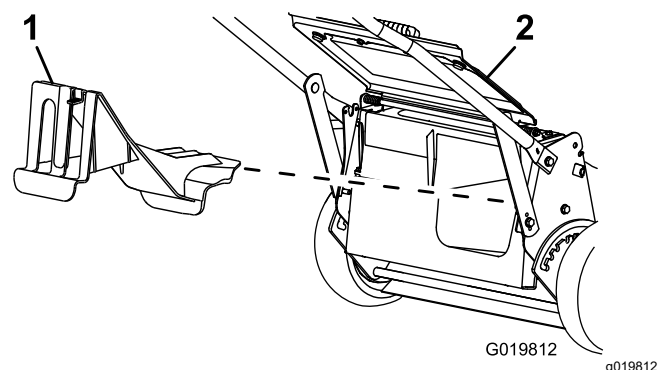


Figura 20

1. Tapón de descarga trasera 2. Deflector trasero

Ensamado de los recortes

Utilice la bolsa de recogida si desea recoger los recortes de hierba y hojas del césped.

Si el conducto de descarga lateral está instalado en la máquina, retírelo e instale el deflector de descarga lateral antes de ensacar los recortes; consulte [Cómo retirar el conducto de descarga lateral \(página 20\)](#).

Instalación de la bolsa de recogida

1. Levante y sujete el deflector trasero ([Figura 21, A](#)).
2. Retire el tapón de descarga trasero presionando hacia abajo sobre el enganche con el dedo pulgar y extrayendo del tapón de la máquina ([Figura 21, B](#)).
3. Instale la varilla de la bolsa en las muescas de la base del manillar y mueva la bolsa hacia adelante y hacia atrás para verificar que la varilla está asentada en el fondo de cada muesca ([Figura 21, C](#)).
4. Baje el deflector trasero hasta que descansa sobre la bolsa de recogida.

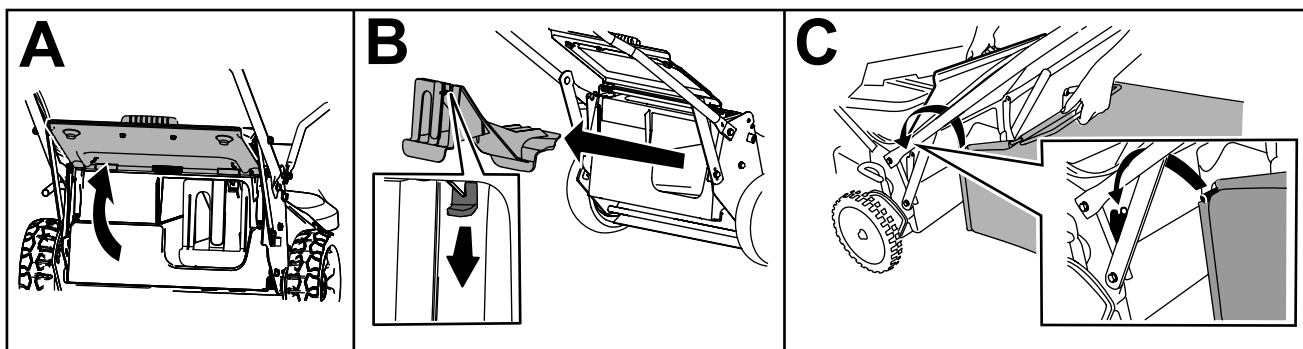


Figura 21

g426556

Cómo retirar la bolsa de recogida

⚠ PELIGRO

La máquina puede arrojar recortes de hierba y otros objetos por cualquier hueco que haya en la carcasa de la máquina. Los objetos arrojados con suficiente fuerza podrían causar lesiones personales graves o la muerte a usted o a otras personas.

- Después de retirar la bolsa de recogida, no arranque nunca la máquina sin tener instalado en la máquina el tapón de descarga.
- No abra nunca el deflector trasero de la máquina con la máquina en marcha.

Para retirar la bolsa, siga los pasos de [Instalación de la bolsa de recogida \(página 19\)](#) en sentido inverso.

Descarga lateral de los recortes

Utilice la descarga lateral para cortar hierba muy alta.

Instalación del conducto de descarga lateral

Importante: Asegúrese de que el tapón de descarga trasera está colocado antes de reciclar los recortes.

1. Apague la máquina y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.
2. Retire la bolsa de recogida si está instalada en la máquina; consulte [Cómo retirar la bolsa de recogida \(página 19\)](#).
3. Introduzca el tapón de descarga trasero ([Figura 22, A](#)).

4. Retire el deflector de descarga lateral al tirar hacia arriba del muelle que sujeta el deflector en su sitio y retire el deflector (Figura 22, B y C).
5. Para instalar el conducto de descarga lateral, tire hacia arriba del muelle, coloque el conducto sobre la abertura y baje el muelle sobre las pestañas de la parte superior del conducto de descarga (Figura 22, D y E).

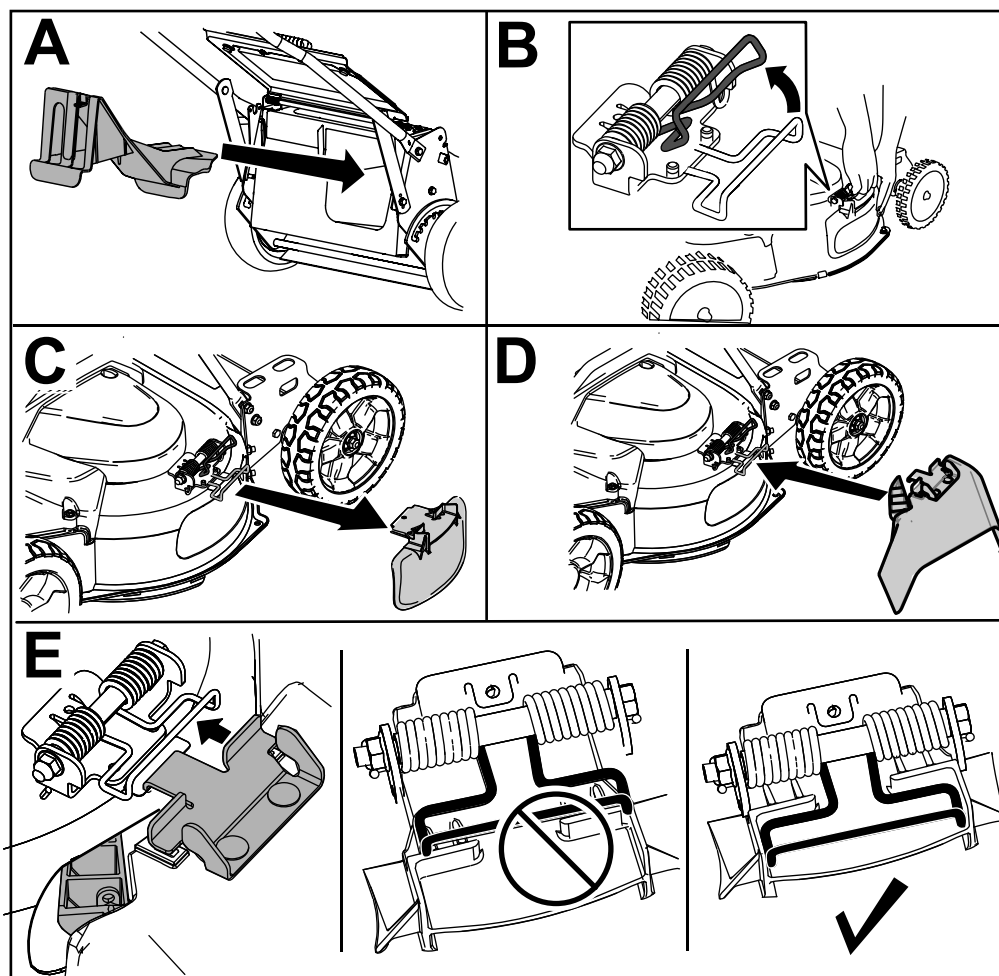


Figura 22

g235903

Cómo retirar el conducto de descarga lateral

Para retirar el conducto de descarga lateral, siga los pasos de [Instalación del conducto de descarga lateral \(página 19\)](#) en sentido inverso.

Consejos de operación

Consejos generales

- Revise las instrucciones de seguridad y lea detenidamente este manual antes de utilizar la máquina.
- Despeje la zona de palos, piedras, alambres, ramas y otros residuos que podrían ser golpeados y arrojados por las cuchillas.
- Mantenga a todo el mundo, especialmente a niños y animales, alejados de las zonas de trabajo.
- Evite golpear árboles, muros, bordillos u otros objetos sólidos. No siegue nunca por encima de objeto alguno.
- Si la máquina golpea un objeto o empieza a vibrar, apague inmediatamente la máquina, espere a que se detengan todas las piezas en movimiento, retire la batería de la máquina e inspeccione la máquina en busca de daños.
- Mantenga las cuchillas afiladas durante toda la temporada de siega. De vez en cuando, elimine las muescas de las cuchillas con una lima.

- Sustituya las cuchillas cuando sea preciso por cuchillas de repuesto originales de Toro.
- Siegue solamente hierba u hojas secas. Cuando están mojadas, la hierba y las hojas tienden a pegarse al suelo, y pueden atascar la máquina o hacer que se cale el motor.
- Limpie los bajos de la carcasa de la máquina después de cada uso. Consulte [Limpieza de los bajos de la máquina \(página 22\)](#).

Cómo cortar la hierba

- La hierba crece a velocidades distintas según la estación del año. En el calor del verano, es mejor cortar la hierba usando los ajustes de altura de corte de 51 mm (2"), 64 mm (2½") o 83 mm (3"). Corte solamente un tercio de la hoja de hierba cada vez. No corte con un ajuste inferior a 51 mm (2") a menos que la hierba sea escasa, o a finales del otoño cuando el ritmo de crecimiento de la hierba empieza a decaer.
- Cuando corte hierba de más de 15 cm (6") de alto, siegue primero usando la altura de corte más alta y camine despacio, luego siegue de nuevo a una altura menor para obtener el mejor aspecto del césped. Si la hierba es demasiado larga, puede atascar la máquina y hacer que se cale el motor.
- Esté atento al posible riesgo de incendio en condiciones muy secas, siga todas las advertencias locales para casos de incendio y mantenga la máquina libre de hierba seca y residuos de hojas.
- Alterne la dirección de corte. Esto ayuda a dispersar los recortes en todo el césped, dando una fertilización más homogénea.

Si el aspecto final del césped no es satisfactorio, pruebe con una o más de las técnicas siguientes:

- Cambiar la cuchilla o mandarla a afilar.
- Caminar más despacio mientras siega.
- Elevar la altura de corte de la máquina.
- Cortar el césped con más frecuencia.
- Solapar los pasillos de corte en lugar de cortar un pasillo completo en cada pasada.

Cómo cortar hojas

- Después de segar el césped, asegúrese de que la mitad del césped se ve a través de la cobertura de hojas cortadas. Es posible que tenga que hacer más de una pasada por encima de las hojas.
- Para una cobertura de hojas escasa, ajuste todas las ruedas a la misma altura de corte.

- Si hay más de 13 cm (5") de hojas sobre el césped, siegue a una altura de corte superior y luego siegue nuevamente a la altura de corte deseada.
- Siegue más despacio si la máquina no corta las hojas suficientemente finas.

Después del funcionamiento

Cómo retirar la batería de la máquina

1. Levante la tapa del compartimento de la batería.
2. Presione el cierre de la batería para liberar la batería, y retire la batería.
3. Cierre la tapa del compartimento de la batería.

Carga de la batería

Importante: En el momento de la compra la batería no está totalmente cargada. Antes de usar la herramienta por primera vez, coloque la batería en el cargador y cárguela hasta que el indicador LED indique que la batería está completamente cargada. Lea todas las precauciones de seguridad.

Importante: Cargue la batería solo a temperaturas que estén dentro del intervalo apropiado; consulte [Especificaciones \(página 12\)](#).

Nota: En cualquier momento, presione el botón del indicador de carga de la batería para mostrar la carga actual (indicadores LED).

1. Compruebe que los orificios de ventilación de la batería y del cargador están libres de polvo y residuos.

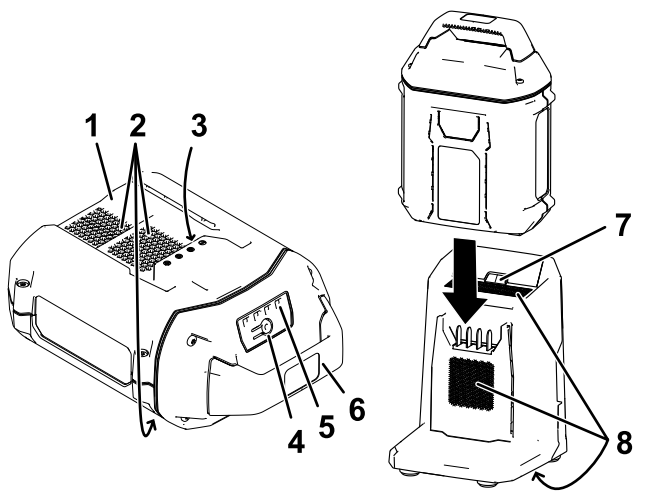


Figura 23

g290533

- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1. Hueco de la batería | 5. Indicadores LED (carga actual) |
| 2. Zonas de ventilación de la batería | 6. Manillar |
| 3. Terminales de la batería | 7. Indicador LED del cargador |
| 4. Botón del indicador de carga de la batería | 8. Zonas de ventilación del cargador |

- Alinee el hueco de la batería (Figura 23) con la lengüeta del cargador.
- Introduzca la batería en el cargador hasta que esté completamente asentada (Figura 23).
- Para retirar la batería, deslice la batería hacia atrás para sacarla del cargador.
- Consulte la tabla siguiente para interpretar el indicador LED del cargador de la batería.

Indicador	Indica:
Apagada	No hay batería insertada
Verde intermitente	La batería se está cargando
Verde	La batería está cargada
Rojo	La batería y/o el cargador de la batería está por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado
Rojo intermitente	Fallo de carga de la batería*

*Consulte [Especificaciones \(página 12\)](#) si desea más información.

Importante: La batería puede dejarse conectada al cargador durante periodos cortos entre usos. Si la batería no se va a utilizar durante periodos más largos, retire la batería del cargador; consulte [Almacenamiento \(página 32\)](#).

Limpeza de los bajos de la máquina

Para obtener un rendimiento de corte óptimo, mantenga limpios los bajos de la carcasa de la máquina. Puede eliminar los recortes de debajo de la carcasa de la máquina con agua o raspando.

⚠ ADVERTENCIA

Puede soltarse material de debajo de la máquina.

- Lleve protección ocular.
- Permanezca en la posición de operación (detrás del manillar) cuando el motor está en marcha.
- No permita la presencia de otras personas en la zona.

Lavado de los bajos de la máquina

Intervalo de mantenimiento: Después de cada uso—Limpie debajo de la carcasa de la máquina.

- Coloque la máquina sobre una superficie plana de hormigón o asfalto cerca de una manguera de jardín.
- Arranque la máquina.
- Sujete la manguera a la altura del manillar y dirija el agua para que fluya sobre el suelo justo por delante de la rueda trasera derecha (Figura 24).

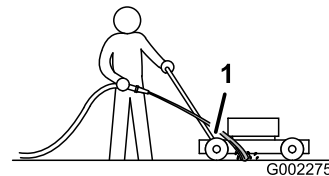


Figura 24

g002275

- Rueda trasera derecha

Nota: Las cuchillas aspirarán agua y expulsarán los recortes. Deje correr el agua hasta que no se vean recortes saliendo de debajo de la máquina.

- Apague la máquina y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.
- Cierre el grifo de agua.
- Arranque la máquina y déjala funcionar durante unos minutos para eliminar la humedad de la máquina y sus componentes.

Método de rascado

Si el lavado no elimina todos los residuos de debajo de la máquina, rásquela hasta que esté limpia.

1. Apague la máquina y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.
2. Retire el botón de arranque eléctrico y la batería de la máquina.
3. Vuelque la máquina hacia su lado derecho.
4. Retire la suciedad y los recortes de hierba con un rascador. Evite tocar cualquier rebaba o borde cortante.
5. Ponga la máquina en la posición normal de trabajo.

Limpieza de las ruedas

Intervalo de mantenimiento: Cada 40 horas

1. Retire las ruedas traseras y limpie cualquier suciedad de la zona de la rueda y de los engranajes.

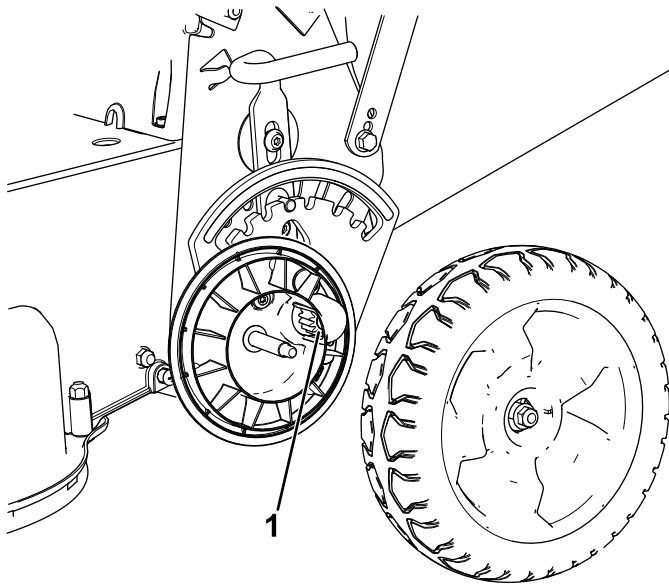


Figura 25

g429653

1. Engranajes

2. Después de la limpieza, aplique una pequeña cantidad de antigripante a los engranajes.

Nota: Si se utiliza la máquina en condiciones extremas, una limpieza más frecuente de las ruedas aumentará la vida útil de los engranajes.

Nota: Para evitar dañar las juntas de cojinete, no utilice un pulverizador de agua de alta presión sobre los cojinetes.

Mantenimiento

Calendario recomendado de mantenimiento

Intervalo de mantenimiento y servicio	Procedimiento de mantenimiento
Después de las primeras 5 horas	<ul style="list-style-type: none">• Mantenimiento del sistema de transmisión de las cuchillas.
Cada vez que se utilice o diariamente	<ul style="list-style-type: none">• Verifique las cuchillas y, si es necesario, realice el mantenimiento.• Inspección de las cuchillas.• Compruebe el funcionamiento del freno de estacionamiento.
Después de cada uso	<ul style="list-style-type: none">• Limpie debajo de la carcasa de la máquina.
Cada 40 horas	<ul style="list-style-type: none">• Limpie las ruedas y los engranajes.
Cada 50 horas	<ul style="list-style-type: none">• Comprobación de la condición de las correas.• Elimine los residuos de debajo de la cubierta de la correa.• Realice el mantenimiento del sistema de transmisión de las cuchillas.
Cada 250 horas	<ul style="list-style-type: none">• Cambio de la correa de la transmisión.

Lubricación de la máquina

No es necesario lubricar la máquina; todos los cojinetes vienen de fábrica lubricados para toda la vida de la máquina.

Ajuste de la transmisión autopropulsada

Cada vez que instale un nuevo de la transmisión autopropulsada o si la transmisión autopropulsada está mal ajustada, ajuste el cable de la transmisión autopropulsada.

1. Gire la tuerca de ajuste en sentido antihorario para aflojar el ajuste del cable ([Figura 26](#)).

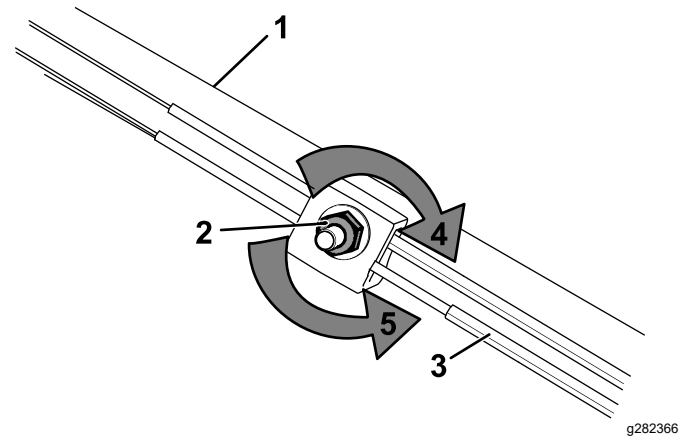


Figura 26

1. Manillar (lado izquierdo)
2. Tuerca de ajuste
3. Cable de la transmisión autopropulsada
4. Gire la tuerca en sentido horario para apretar el ajuste.
5. Gire la tuerca en sentido antihorario para aflojar el ajuste.

2. Ajuste la tensión del cable ([Figura 26](#)) tirando del mismo hacia atrás o empujándolo hacia adelante, y sujételo en esa posición.

Nota: Empuje el cable hacia el motor para aumentar la tracción; tire del cable, alejándolo del motor, para reducir la tracción.

3. Gire la tuerca de ajuste en sentido horario para apretar el ajuste del cable.

Nota: Apriete la tuerca firmemente con una llave de tubo o una llave inglesa.

Comprobación de la condición de las correas

Intervalo de mantenimiento: Cada 50 horas

1. Retire la cubierta de la correa (Figura 6) retirando los 4 pernos que la sujetan a la carcasa de la máquina.
2. Compruebe que las correas no tienen grietas, bordes deshilachados, marcas de quemaduras u otros daños.
3. Sustituya cualquier correa dañada.
4. Si cambia la correa de transmisión de las cuchillas, será necesario ajustarla. Consulte [Mantenimiento del sistema de transmisión de las cuchillas \(página 25\)](#).
5. Instale la cubierta de la correa usando los 4 pernos que se retiraron en el paso 1.

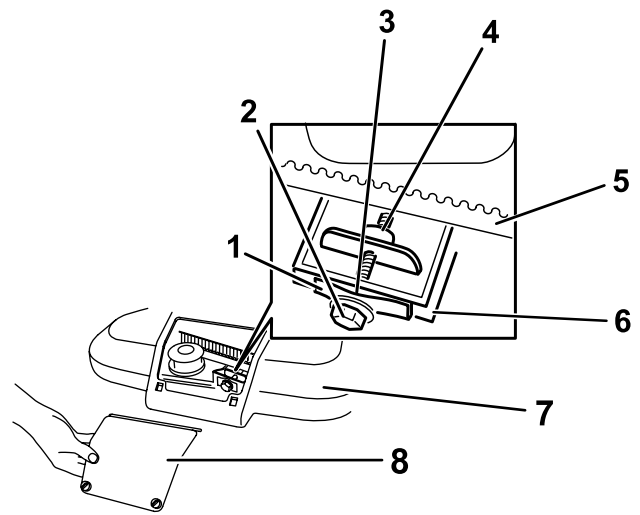


Figura 27

g208925

- | | |
|-------------------------------|---|
| 1. Muelle tensor de la correa | 5. Correa de transmisión de las cuchillas |
| 2. Perno de ajuste | 6. Tabique |
| 3. Espacio | 7. Cubierta de la correa |
| 4. Tuerca de ajuste | 8. Panel de acceso a la cubierta de la correa |

Mantenimiento del sistema de transmisión de las cuchillas

Intervalo de mantenimiento: Después de las primeras 5 horas

Cada 50 horas—Elimine los residuos de debajo de la cubierta de la correa.

Cada 50 horas—Realice el mantenimiento del sistema de transmisión de las cuchillas.

1. Afloje los 2 cierres de cuarto de vuelta del panel de acceso a la cubierta de la correa y retire el panel (Figura 27).

2. Limpie los residuos del interior de la cubierta de la correa y de alrededor de todas las piezas usando un cepillo o aire a presión.
3. Sujete una galga ajustada a entre 0.13 y 0.76 mm (0.005" y 0.03") contra el tabique y deslícela hacia abajo por detrás del muelle tensor de la correa; consulte Figura 28.

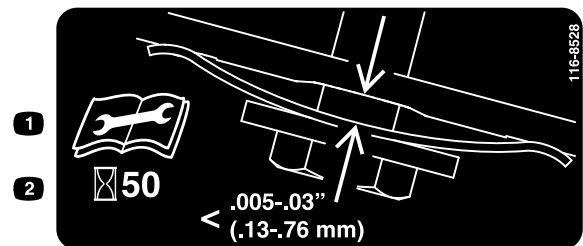


Figura 28

decal116-8528

1. Lea el *Manual del operador* antes de realizar mantenimiento.
2. Verifique la tensión de la correa cada 50 horas.

Nota: Si hay un espacio visible entre la galga y el muelle, apriete el perno de ajuste y la contratuerca hasta que la galga apenas pueda deslizarse libremente por el espacio (Figura 27).

Importante: No apriete demasiado el perno de ajuste. Esto podría dañar la correa de transmisión de las cuchillas.

4. Instale el panel de acceso a la cubierta de la correa.

Mantenimiento de las cuchillas

Intervalo de mantenimiento: Cada vez que se utilice o diariamente

Importante: Necesitará una llave dinamométrica para instalar las cuchillas correctamente. Si no dispone de una llave dinamométrica o prefiere no realizar este procedimiento, póngase en contacto con un distribuidor autorizado Toro.

Cada vez que se acabe el combustible, examine cuidadosamente las cuchillas para asegurarse de que están afiladas y que no están desgastadas ni dañadas; consulte [Inspección de las cuchillas \(página 26\)](#). Si el filo de una cuchilla está romo o tiene desperfectos, mande afilar la cuchilla o cámbiela. Si las cuchillas están desgastadas, dañadas, dobladas o agrietadas, sustitúyalas inmediatamente por cuchillas de repuesto genuinas de Toro.

⚠ PELIGRO

Una cuchilla desgastada o dañada puede romperse, y un trozo de la cuchilla podría ser arrojado hacia usted u otra persona, provocando lesiones personales graves o la muerte.

- Inspeccione periódicamente las cuchillas, para asegurarse de que no están desgastadas ni dañadas.
- Sustituya cualquier cuchilla que esté desgastada o dañada.

Nota: Mantenga las cuchillas afiladas durante toda la temporada de corte, ya que una cuchilla afilada corta limpiamente y sin rasgar o deshilachar las hojas de hierba. Si se rasgan o se deshilachan, los bordes de las hojas se secarán, lo cual retardará su crecimiento y favorecerá la aparición de enfermedades.

Preparación para el mantenimiento de las cuchillas

Coloque la máquina de lado, con el costado izquierdo de la máquina hacia arriba, hasta que el manillar superior descansa sobre el suelo.

⚠ ADVERTENCIA

Mientras se realiza el mantenimiento de la cuchilla, la cuchilla puede moverse incluso si la fuente de alimentación está apagada. La cuchilla está muy afilada; cualquier contacto con la cuchilla puede causar lesiones personales graves.

- Mantenga las manos y los pies alejados de una cuchilla en movimiento.
- Lleve guantes al realizar el mantenimiento de la cuchilla.

Inspección de las cuchillas

Intervalo de mantenimiento: Cada vez que se utilice o diariamente

1. Inspeccione los filos de corte ([Figura 29](#)). Si los filos de corte no están afilados o tienen muescas, retire las cuchillas y haga que las afilen o cámbielas.

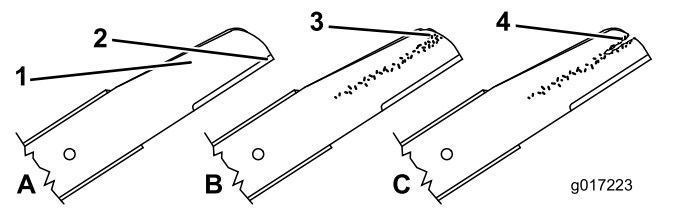


Figura 29

- | | |
|------------------|---------------------------------|
| 1. Parte curva | 3. Formación de ranura/desgaste |
| 2. Filo de corte | 4. Grieta |

2. Inspeccione las cuchillas, especialmente la parte curva ([Figura 29](#)). Si observa cualquier daño o desgaste, o la formación de una ranura en esta zona, reemplace las cuchillas de inmediato por cuchillas nuevas.

⚠ ADVERTENCIA

Si permite que se desgaste una cuchilla, se formará una ranura entre la vela y la parte plana de la cuchilla. Con el tiempo, una parte de la cuchilla puede desprenderse y ser arrojada desde debajo de la carcasa, posiblemente causando lesiones graves a usted o a otra persona.

- Inspeccione periódicamente las cuchillas, para asegurarse de que no están desgastadas ni dañadas.
- No intente enderezar una cuchilla doblada, y no suelde nunca una cuchilla rota o agrietada.
- Sustituya cualquier cuchilla desgastada o dañada.

Verificación de la rectilinealidad de las cuchillas

1. Gire las cuchillas hasta que estén posicionadas como se muestra en la [Figura 30](#).

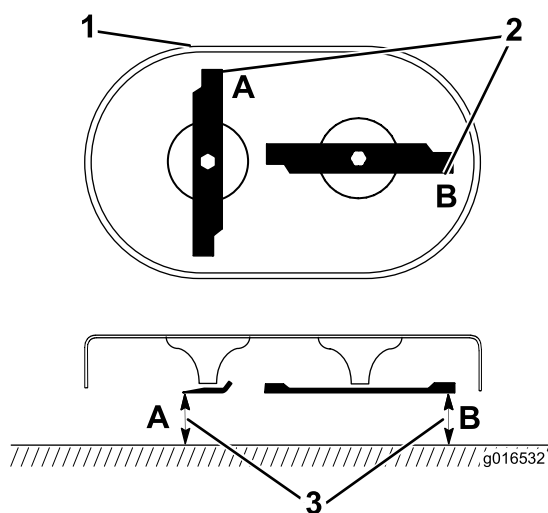


Figura 30

g016532

1. Parte delantera de la carcasa de corte
2. Mida en las posiciones A y B
3. Mida desde el filo de corte hasta una superficie lisa y nivelada
2. Mida desde una superficie nivelada hasta los filos de corte, en las posiciones A y B ([Figura 30](#)) y anote las dimensiones.
3. Gire las cuchillas de manera que sus extremos opuestos estén en las posiciones A y B.
4. Repita las mediciones del paso 2 y anótelas.

Nota: Si la diferencia entre las dimensiones A y B obtenidas en los pasos 2 y 4 es superior a 3 mm ($\frac{1}{8}$ "), cambie las cuchillas; consulte [Cómo retirar las cuchillas](#) ([página 27](#)).

⚠ ADVERTENCIA

Una cuchilla doblada o dañada podría romperse y podría causar graves lesiones o la muerte a usted o a otras personas.

- Siempre sustituya una cuchilla doblada o dañada por una cuchilla nueva.
- Nunca lime ni cree muescas afiladas en los bordes o en la superficie de la cuchilla.

Cómo retirar las cuchillas

Cambie las cuchillas si golpean un objeto sólido, o si están desequilibradas, dobladas o desgastadas. Utilice solamente cuchillas de repuesto genuinas de Toro.

1. Utilice un bloque de madera para inmovilizar cada cuchilla y gire el perno de la cuchilla en el sentido contrario a las agujas del reloj, como se muestra en la [Figura 31](#).

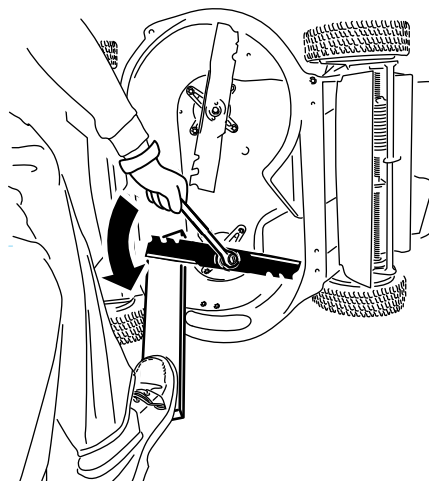


Figura 31

g232790

2. Retire cada cuchilla, como se muestra en la [Figura 32](#).

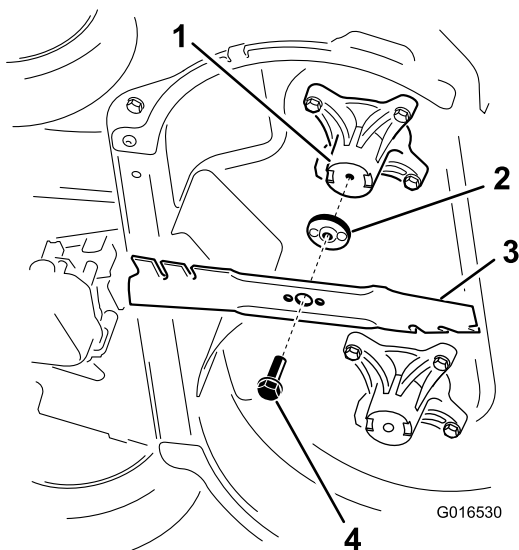


Figura 32

1. Eje (2)
2. Impulsor de la cuchilla (2)
3. Cuchilla (2)
4. Perno de la cuchilla (2)

3. Inspeccione las clavijas de los impulsores de las cuchillas en busca de desgaste o daño.

Instalación de las cuchillas

⚠ ADVERTENCIA

Una instalación incorrecta de las cuchillas podría dañar la máquina y causar lesiones a usted o a otras personas.

Instale las cuchillas con arreglo a las instrucciones.

1. Instale la primera cuchilla en posición horizontal, junto con todos los herrajes de montaje, como se muestra en la [Figura 32](#).

Nota: Apriete el perno con los dedos.

Importante: Coloque las cuchillas con los extremos curvos hacia la carcasa de la máquina. Asegúrese de encajar las zonas elevadas del impulsor de la cuchilla en los huecos del eje correspondiente, y las clavijas del otro lado del impulsor en los orificios de la cuchilla correspondiente.

2. Inmovilice cada cuchilla con una tabla de madera, y gire el perno de la cuchilla en sentido horario con una llave dinamométrica, como se muestra en la [Figura 33](#); apriete el perno de cada cuchilla a 82 N·m (60 pies-libra).

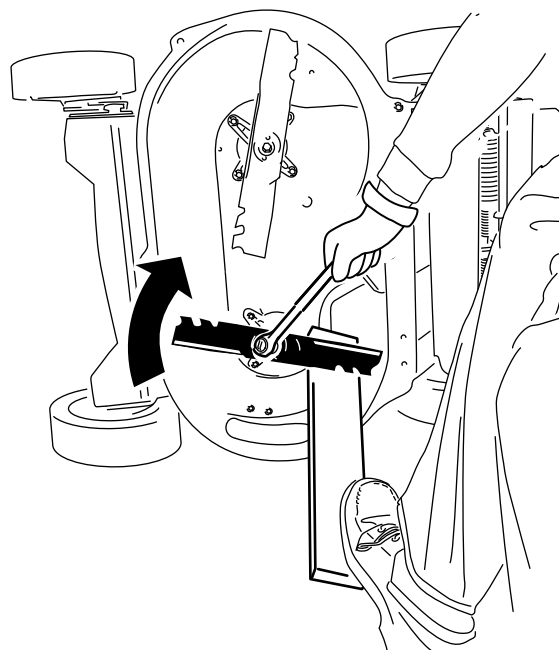


Figura 33

3. Gire la cuchilla $\frac{1}{4}$ de vuelta hasta que esté en posición vertical, e instale la otra cuchilla de la misma manera que la primera (consulte el paso 1).

Nota: Las cuchillas deben estar perpendiculares entre sí, formando una "T" invertida, como se muestra en la [Figura 34](#).

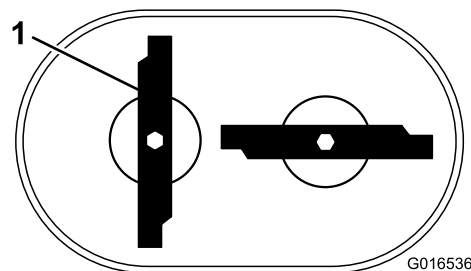


Figura 34

1. Cuchilla (2)
4. Apriete la segunda cuchilla; consulte el paso 2.
5. Gire las cuchillas a mano un círculo completo de 360° para asegurarse de que no se tocan.

Nota: Si las cuchillas se tocan, no están montadas correctamente. Repita los pasos 1 a 3 hasta que las cuchillas no se toquen.

Cambio de la correa de transmisión de las cuchillas

Cambie la correa de transmisión de las cuchillas según sea necesario.

1. Retire la cubierta de la correa ([Figura 6](#)) retirando los 4 pernos que la sujetan a la carcasa de la máquina.
Nota: Guarde los pernos para instalar la cubierta de la correa en la carcasa de la máquina.
2. Elimine los residuos de debajo de la cubierta de la correa.
3. Afloje el perno de ajuste ([Figura 28](#)).
4. Retire la correa de transmisión de las cuchillas.
5. Alinee los orificios de los piñones de la izquierda y de la derecha con los orificios de la carcasa, como se muestra en la [Figura 35](#).

Nota: Sujete los piñones en su sitio con una varilla o un destornillador.

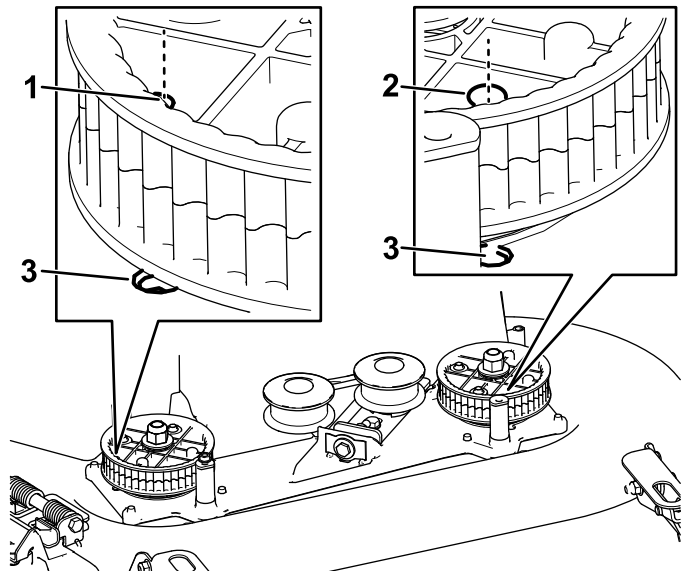


Figura 35

1. Orificio del piñón de la derecha
 2. Orificio del piñón de la izquierda
 3. Orificio de la carcasa
-
6. Cuando haya bloqueado los piñones en su sitio, instale la correa de transmisión de las cuchillas.
Nota: Asegúrese de que los dientes están engranados en los piñones.
 7. Ajuste la tensión de la correa al apriete recomendado; consulte [Mantenimiento del sistema de transmisión de las cuchillas \(página 25\)](#).
 8. Retire la varilla o el destornillador de los piñones.

9. Compruebe que las cuchillas situadas debajo de la carcasa están correctamente alineadas; consulte [Inspección de las cuchillas \(página 26\)](#).
10. Instale la cubierta de la correa usando los 4 pernos que retiró en el paso 1.
11. Compruebe el funcionamiento de la barra de control.

Cambio de la correa de la transmisión

Intervalo de mantenimiento: Cada 250 horas

Retirada de la correa de transmisión

Nota: Guarde todas las fijaciones retiradas en este procedimiento, salvo la correa de transmisión antigua, para su instalación en [Instalación de la correa de la transmisión \(página 30\)](#).

1. Retire los 4 pernos que sujetan la cubierta de la correa a la carcasa de la máquina.
2. Retire la cubierta de la correa.
3. Elimine los residuos de debajo de la cubierta de la correa.
4. Si la bolsa de recogida está montada en la máquina, retírela. Consulte [Cómo retirar la bolsa de recogida \(página 19\)](#).
5. Levante y sujete el deflector trasero.
6. Retire la ventanilla trasera, situada debajo del deflector de descarga trasera, retirando el perno que la sujeta ([Figura 36](#)).

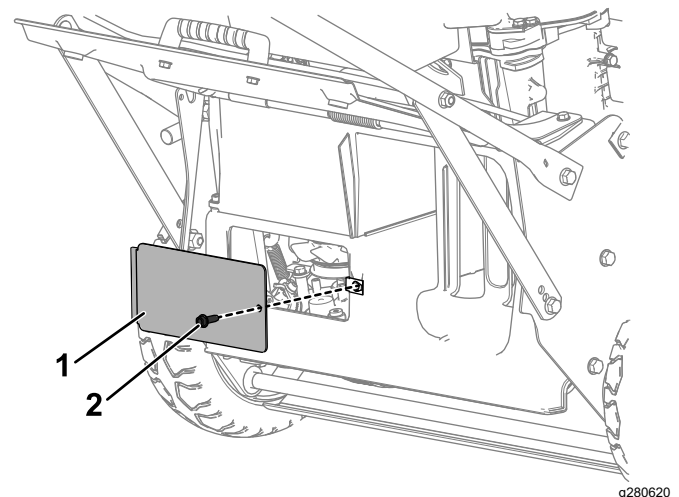


Figura 36

1. Ventanilla trasera
 2. Perno de la ventanilla trasera
-
7. Retire el protector de arrastre retirando los 2 pernos que lo sujetan en su sitio ([Figura 37](#)).

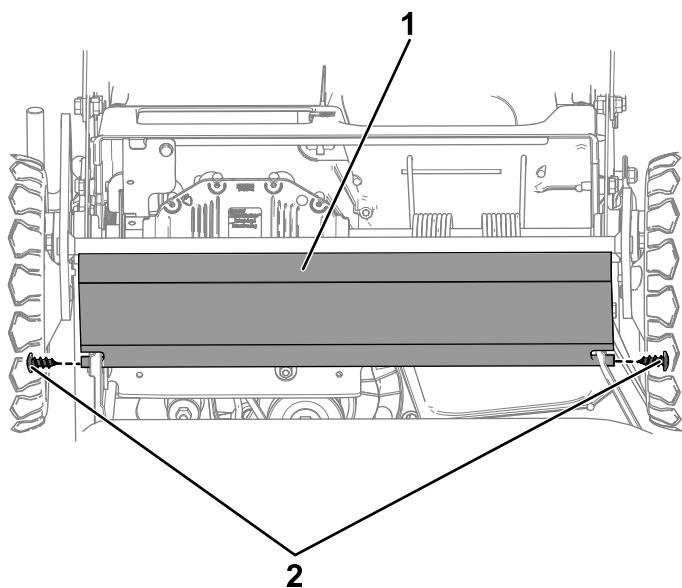


Figura 37

g280624

1. Protector trasero
2. Pernos del protector trasero

8. Gire la polea tensora sobre el orificio de acceso de la transmisión, usando una llave dinamométrica para girar la tuerca de la polea tensora en sentido horario.

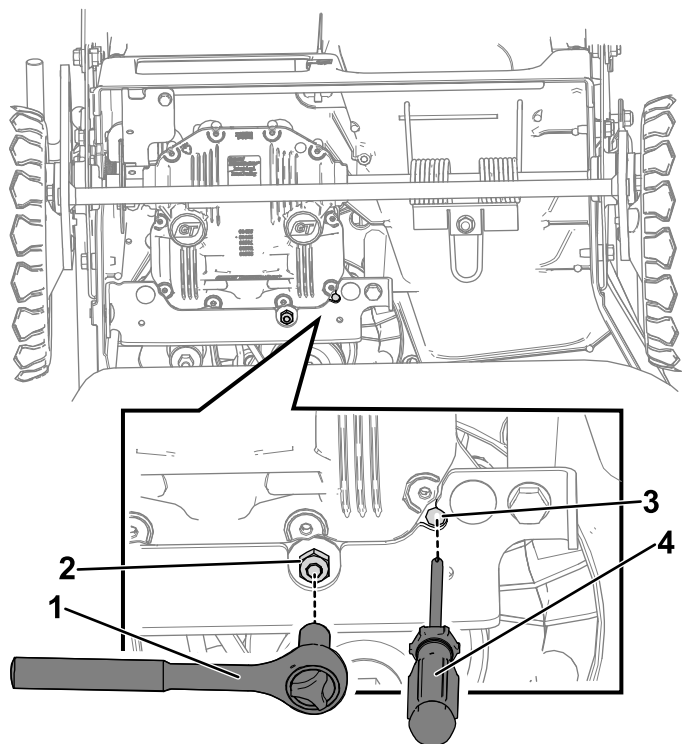


Figura 38

g281194

1. Llave de vaso
2. Tuerca de la polea tensora
3. Orificio de acceso
4. Destornillador

9. Mientras sujeta la polea tensora sobre el orificio de acceso de la transmisión, introduzca un

destornillador a través del orificio de acceso para enganchar uno de los nervios de la polea tensora.

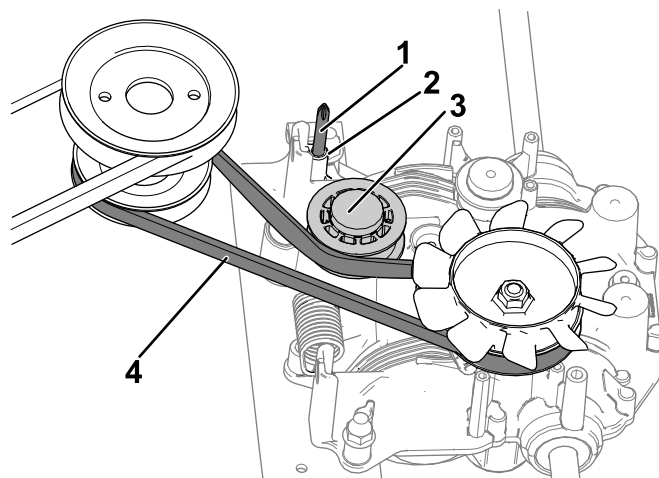


Figura 39

g280736

1. Destornillador a través del orificio de acceso
2. Orificio de acceso
3. Polea tensora
4. Correa de la transmisión

10. Utilice el destornillador para apartar la polea tensora hasta que termine de instalar la correa de transmisión nueva.
11. Desde la parte delantera de la máquina, retire la correa de la polea del motor y luego retírela de la polea de la transmisión.

Instalación de la correa de la transmisión

1. Con la polea tensora apartada, instale la correa de transmisión nueva, colocando la correa primero sobre la polea de la transmisión y luego sobre la polea del motor.
2. Retire el destornillador del orificio de acceso de la transmisión para que la polea tensora vuelva a la posición tensada.
3. Utilice la ventanilla trasera, situada debajo del deflector de descarga trasera, para asegurarse de que la correa de transmisión nueva está correctamente colocada.
4. Instale el protector trasero usando los 2 pernos que retiró en el paso 7 de [Retirada de la correa de transmisión \(página 29\)](#).
5. Instale la ventanilla trasera, situada debajo del deflector de descarga trasera, usando el perno correspondiente que se retiró en 6 de [Retirada de la correa de transmisión \(página 29\)](#).

Ajuste del cable del freno de estacionamiento

Cada vez que instale un cable del freno de estacionamiento nuevo, o si el freno de estacionamiento está mal ajustado, ajuste el cable del freno de estacionamiento.

1. Quite el freno de estacionamiento; consulte [Desactivación del freno de estacionamiento \(página 18\)](#).
2. Gire la tuerca de ajuste en sentido antihorario para aflojar el ajuste del cable ([Figura 40](#)).

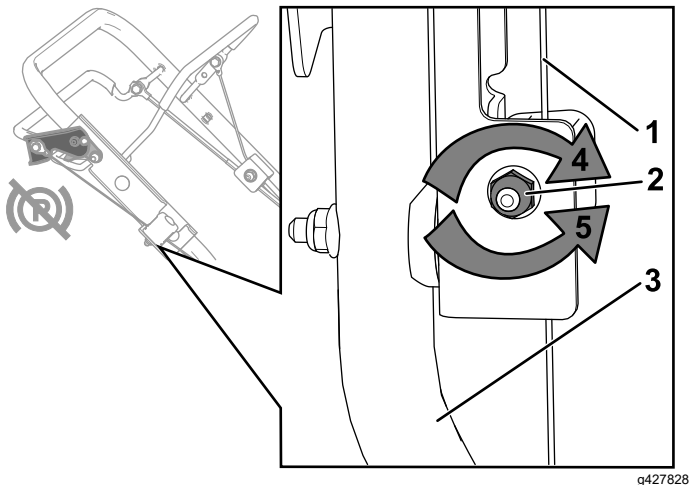


Figura 40

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1. Cable del freno de estacionamiento | 4. Gire la tuerca en sentido horario para apretar el ajuste. |
| 2. Tuerca de ajuste | 5. Gire la tuerca en sentido antihorario para aflojar el ajuste. |
| 3. Manillar (lado derecho) | |

3. Ajuste la tensión del cable ([Figura 40](#)) empujando o tirando de la funda del cable, y sujétela en esa posición.

Nota: Tire de la funda del cable hacia el motor para aumentar la tensión (también aumenta la carga en la abrazadera del freno); empuje la funda del cable, alejándola del motor, para reducir la tensión (también reduce la carga sobre la abrazadera del freno).

Importante: Ajuste la funda del cable en pequeños incrementos para evitar tensarlo demasiado. Si se tensa demasiado es posible que la máquina no ruede libremente incluso con el freno de estacionamiento quitado. Una tensión correcta permite que la máquina ruede libremente con el freno de estacionamiento quitado y permanezca inmóvil cuando el freno de estacionamiento está puesto.

4. Gire la tuerca de ajuste en sentido horario para apretar el ajuste del cable.

Nota: Apriete la tuerca firmemente con una llave de tubo o una llave inglesa.

Preparación de la batería para el reciclado

Importante: Después de retirarla, cubra los terminales de la batería con cinta adhesiva de servicio pesado. No intente destruir o desmontar la batería ni intente retirar cualquiera de los componentes de la misma.



Las baterías de ion litio etiquetadas con el sello Call2Recycle pueden ser recicladas en cualquier comercio o instalación de reciclado de baterías adscrito al programa Call2Recycle (solo EE. UU. y Canadá). Para localizar un comercio o una instalación participante cercano, llame al 1-800-822-8837 o visite www.call2recycle.org. Si no puede localizar un comercio o instalación participante cercano, o si su batería recargable no está etiquetada con el sello Call2Recycle, póngase en contacto con su ayuntamiento para obtener más información sobre el reciclado responsable de la batería. Si se encuentra fuera de EE. UU. o Canadá, póngase en contacto con su distribuidor Toro autorizado.

Almacenamiento

Importante: Almacene la máquina, la batería y el cargador solo a temperaturas que estén dentro del intervalo apropiado; consulte [Especificaciones \(página 12\)](#).

Importante: Si va a almacenar la batería hasta la temporada siguiente, cárguela hasta que 2 o 3 de los indicadores LED de la batería cambien a verde. No almacene la batería completamente cargada ni completamente descargada. Antes de volver a usar la máquina, cargue la batería hasta que se vuelva verde el indicador izquierdo del cargador, o hasta que los 4 indicadores LED de la batería se vuelvan verdes.

- Desconecte el producto del suministro de energía (es decir, retire la batería y el botón de arranque eléctrico) y compruebe si hay daños después del uso.
- No almacene la máquina o el cargador con la batería instalada.
- Limpie cualquier material extraño del producto.
- Cuando no se estén utilizando, almacene la máquina, el botón de arranque eléctrico, la batería y el cargador de la batería fuera del alcance de los niños.
- Mantenga la máquina, la batería y el cargador de la batería alejados de agentes corrosivos como productos químicos de jardín o sal para deshielo.
- Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, no almacene la batería en el exterior o dentro de un vehículo.
- Guarde la máquina, la batería y el cargador en un lugar cerrado, limpio y seco.

Solución de problemas

Realice solo los pasos descritos en estas instrucciones. Cualquier otro trabajo de inspección, mantenimiento o reparación debe ser realizado por un Servicio Técnico Autorizado o por un especialista autorizado si no puede solucionar el problema usted mismo.

Problema	Posible causa	Acción correctora
La máquina no arranca.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La batería no está correctamente instalada en la máquina. 2. La batería no está cargada. 3. La batería está dañada. 4. Hay otro problema eléctrico con la máquina. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Retire y luego vuelva a colocar la batería en la máquina, asegurándose de que está completamente instalada y bloqueada. 2. Retire la batería de la máquina y cárguela. 3. Sustituya la batería. 4. Póngase en contacto con su distribuidor Toro autorizado.
La máquina no funciona o no funciona de forma continua.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Hay humedad en los cables de la batería. 2. La batería no está instalada por completo en la herramienta. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Deje que la batería se seque o séquela con un paño. 2. Retire y luego vuelva a colocar la batería en la herramienta, asegurándose de que está completamente instalada y bloqueada.
La máquina no alcanza la máxima potencia.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La capacidad de carga de la batería es demasiado baja. 2. Los orificios de ventilación de la batería están obstruidos. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Retire la batería de la máquina y cargue completamente la batería. 2. Limpie los orificios de ventilación.
La batería se descarga rápidamente.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La temperatura de la batería está por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado. 2. La máquina está sobrecargada. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Traslade la batería a un lugar seco cuya temperatura sea de entre 5 °C (41 °F) y 40 °C (104 °F). 2. Siegue a una altura de corte más alta o camine a un ritmo más lento durante la siega.
El cargador de la batería no funciona.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La temperatura del cargador de la batería está por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado. 2. La toma de corriente en la que está enchufado el cargador de la batería no tiene corriente. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Desenchufe el cargador de la batería y trasládalo a un lugar seco cuya temperatura sea de entre 5 °C (41 °F) y 40 °C (104 °F). 2. Póngase en contacto con un electricista autorizado para que repare la toma de corriente.
La máquina no avanza con el sistema de autopropulsión.	<ol style="list-style-type: none"> 1. El cable de la transmisión autopropulsada está mal ajustado o dañado. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ajuste el cable de la transmisión autopropulsada. Cambie el cable si es necesario.
El indicador LED del cargador de la batería está rojo.	<ol style="list-style-type: none"> 1. El cargador de la batería y/o la batería está por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Desenchufe el cargador de la batería y traslade el cargador de la batería y la batería a un lugar seco cuya temperatura sea de entre 5 °C (41 °F) y 40 °C (104 °F).

Problema	Posible causa	Acción correctora
El indicador LED del cargador de la batería parpadea en rojo.	<ol style="list-style-type: none"> Hay un error de comunicaciones entre la batería y el cargador. La batería está casi agotada. 	<ol style="list-style-type: none"> Retire la batería del cargador, desconecte el cargador de la toma de corriente y espere 10 segundos. Vuelva a enchufar el cargador en la toma de corriente y coloque la batería en el cargador. Si el indicador LED del cargador sigue parpadeando en rojo, repita este procedimiento. Si el indicador LED del cargador sigue parpadeando en rojo después de 2 intentos, elimine la batería correctamente en una instalación de reciclado de baterías. Póngase en contacto con su distribuidor autorizado Toro si la batería está en garantía, o elimine correctamente la batería en una instalación de reciclado de baterías.
La máquina produce pitidos.	<ol style="list-style-type: none"> La batería no está cargada. La máquina está en una posición insegura para el uso. La máquina está sobrecargada. Hay otro problema eléctrico con la máquina. 	<ol style="list-style-type: none"> Retire la batería de la máquina y cárguela. Asegúrese de que la máquina no tiene una inclinación extrema durante el uso. Siegue a una altura de corte más alta o camine a un ritmo más lento durante la siega. Pruebe las demás acciones de solución de problemas, y si la alarma sigue sonando, póngase en contacto con su distribuidor autorizado Toro.
La calidad de corte es reducida o insatisfactoria.	<ol style="list-style-type: none"> La cuchilla no está afilada. La carcasa de corte tiene una acumulación de residuos. 	<ol style="list-style-type: none"> Haga que la cuchilla se afile o se cambie. Limpie debajo de la máquina.
El ensacado es deficiente o insatisfactorio.	<ol style="list-style-type: none"> La máquina está sobrecargada. La bolsa tiene una acumulación de residuos. 	<ol style="list-style-type: none"> Siegue a una altura de corte más alta. Elimine el polvo y los residuos del interior de la bolsa.
La máquina corta de forma desigual.	<ol style="list-style-type: none"> La cuchilla no está afilada. La carcasa de corte está dañada. 	<ol style="list-style-type: none"> Haga que la cuchilla se afile o se cambie. Póngase en contacto con su distribuidor Toro autorizado.
La máquina vibra.	<ol style="list-style-type: none"> La cuchilla está doblada o dañada. 	<ol style="list-style-type: none"> Inspeccione la cuchilla y cámbiela si es necesario.

Información sobre las Advertencias de la Proposición 65 de California

¿Qué significa esta advertencia?

Puede ver un producto a la venta que lleva una etiqueta de advertencia como la siguiente:



ADVERTENCIA: Cáncer y daños reproductivos – www.p65Warnings.ca.gov.

¿Qué es la Proposición 65?

La Proposición 65 afecta a cualquier empresa que tenga presencia en California, que venda productos en California, o que fabrique productos que podrían ser introducidos o vendidos en California. Esta ley exige que el Gobernador de California mantenga y publique una lista de sustancias químicas identificadas como causantes de cáncer, defectos de nacimiento y/u otros daños reproductivos. La lista, que se actualiza anualmente, incluye cientos de productos químicos que se encuentran en muchos artículos de uso diario. El propósito de la Proposición 65 es informar al público sobre la exposición a estos productos químicos.

La Proposición 65 no prohíbe la venta de productos que contengan estos productos químicos, sino que requiere la presencia de advertencias en el producto, el envase y la documentación suministrada con el producto. Además, una advertencia de la Proposición 65 no significa que el producto contravenga ninguna norma o requisito de seguridad. De hecho, el gobierno de California ha aclarado que una advertencia bajo la Proposición 65 "no es lo mismo que una decisión legal sobre la 'seguridad' o la 'inseguridad' de un producto". Muchos de estos productos químicos han sido utilizados durante años en productos de uso diario sin que se hayan producido daños documentados. Para obtener más información, visite <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

Una advertencia de la Proposición 65 significa que una empresa (1) ha evaluado la exposición y ha concluido que supera el nivel de "sin riesgo significativo"; o (2) ha optado por proporcionar una advertencia basándose en sus conocimientos respecto a la presencia de un producto químico de los incluidos en la lista, sin intentar evaluar la exposición.

¿Se aplica esta ley en todas partes?

Las advertencias de la Proposición 65 sólo son exigidas bajo la legislación de California. Estas advertencias se ven por toda California en una gran variedad de entornos, incluyendo entre otros restaurantes, tiendas de alimentación, hoteles, escuelas y hospitales, y en una amplia variedad de productos. Además, algunos minoristas de Internet y de la venta por correo incluyen advertencias de la Proposición 65 en sus sitios web o en sus catálogos.

¿Qué diferencia hay entre las advertencias de California y los límites federales?

Las normas de la Proposición 65 son a menudo más exigentes que las normas federales o internacionales. Varias sustancias requieren una advertencia bajo la Proposición 65 a niveles muy inferiores a los límites federales. Por ejemplo, el nivel exigido por la Proposición 65 para las advertencias sobre el plomo es de 0.5 µg/día, que es muy inferior a lo que exigen las normas federales e internacionales.

¿Por qué no llevan la advertencia todos los productos similares?

- Los productos vendidos en California deben llevar etiquetas bajo la Proposición 65, mientras que otros productos similares que se venden en otros lugares no las necesitan.
- Una empresa puede estar obligada a incluir advertencias de Proposición 65 en sus productos como condición de un acuerdo tras un procedimiento legal relacionado con la Proposición 65, pero otras empresas que fabrican productos similares no tienen necesariamente la misma obligación.
- La aplicación de la Proposición 65 no es uniforme.
- Algunas empresas pueden optar por no proporcionar advertencias porque concluyen que no están obligadas a hacerlo bajo la Proposición 65; la falta de advertencias en un producto no significa que el producto esté libre de los productos químicos incluidos en la lista a niveles similares.

¿Por qué incluimos esta advertencia?

Nuestra empresa ha optado por ofrecer a los consumidores el máximo de información posible, para que puedan tomar decisiones informadas sobre los productos que adquieren y utilizan. Ofrecemos advertencias en algunos casos basadas en su conocimiento de la presencia de una o más sustancias químicas incluidas en la lista, sin evaluar el nivel de exposición, ya que no todas las sustancias químicas de la lista incluyen requisitos de límites de exposición. Aunque la exposición que provocan nuestros productos puede ser insignificante, o estar dentro de los límites de la categoría "sin riesgo significativo", hemos optado por proporcionar las advertencias de la Proposición 65 por simple precaución. Además, si no incluimos estas advertencias, la empresa podría enfrentarse a demandas interpuestas por el Estado de California o por partes privadas que deseen aplicar la Propuesta 65, y a importantes sanciones.



Count on it.